

# **POWERDRIVE**

**MOTEUR DE PÊCHE À LA TRAÎNE MONTÉ SUR PROUE**

Instructions d'Installation

# PRÉSENTATION

## MERCI

Nous vous remercions d'avoir choisi Minn Kota. Nous sommes persuadés que vous devriez consacrer plus de temps à pêcher et moins de temps à amarrer votre embarcation. C'est pourquoi nous construisons les moteurs de pêche à la traîne les plus intelligents, les plus solides et les plus faciles à utiliser. Chaque aspect d'un moteur de pêche à la traîne Minn Kota est réfléchi et étudié jusqu'à ce qu'il soit digne de porter notre nom. Nous avons investi des heures incalculables de recherche et d'essais pour vous offrir les avantages caractéristiques de Minn Kota, qui vous mène vraiment « n'importe où, et n'importe quand. » Notre principe est simple, nous faisons les choses selon les règles. Nous sommes Minn Kota. Et nous ne cesserons jamais de vous aider à pêcher plus de poissons.

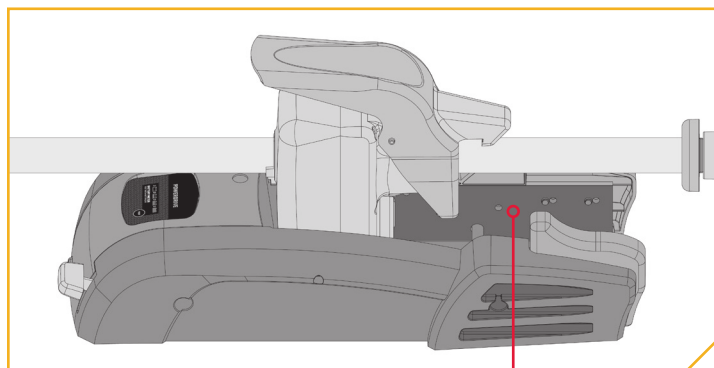
## ENREGISTREMENT

N'oubliez pas de conserver votre reçu et d'enregistrer immédiatement votre moteur de pêche à la traîne sur notre site Web [minnkota.johnsonoutdoors.com/us/register](http://minnkota.johnsonoutdoors.com/us/register).

## NUMÉRO DE SÉRIE

Le numéro de série à 11 caractères Minn Kota est très important. Cela permet de déterminer le modèle spécifique et l'année de fabrication. Lorsque vous contactez le service à la clientèle ou que vous enregistrez votre produit, vous aurez besoin du numéro de série de votre produit. Une copie de votre étiquette de numéro de série a été incluse, qui peut également être saisie dans l'application One-Boat Network pour y référer à l'avenir.

**AVIS :** Le numéro de série de votre PowerDrive se trouve à l'intérieur du support, sous le point d'appui du moteur.



## INFORMATIONS SUR LE MOTEUR (à des fins de référence par le client seulement)

Numéro de série du modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série du contrôleur : \_\_\_\_\_

Date de l'achat : \_\_\_\_\_

Magasin où l'achat a été effectué : \_\_\_\_\_

**AVIS :** Ne retournez pas le moteur Minn Kota au détaillant. Le détaillant n'est pas autorisé à réparer ou à remplacer cette unité. Pour le service : communiquer avec Minn Kota au (800) 227-6433; retourner le moteur au Centre de service de l'usine de Minn Kota; envoyer ou apporter le moteur à un centre de service agréé de Minn Kota. Une liste de centres de service agréés est disponible sur notre site Web, à [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com). Pour obtenir un service au titre de la garantie, y compris toutes les options susmentionnées, veuillez inclure la preuve d'achat, le numéro de série et la date d'achat.

Conçu pour iPhone® 11 et iPhone X

Pour une compatibilité mise à jour iOS, Humminbird® et Minn Kota®, visitez [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com)



L'utilisation de l'insigne Fait pour Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement au(x) produit(s) Apple identifié(s) sur l'insigne et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de rendement d'Apple. Apple n'est pas responsable de l'utilisation de cet appareil ou de sa conformité aux normes sécuritaires et légales. iPhone est une marque déposée d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays. La marque « iPhone » est utilisée au Japon avec une licence d'Airphone K.K.

Android™ est une marque de commerce de Google LLC. Le robot Android est reproduit ou modifié de l'œuvre créée et partagée par Google et utilisé conformément aux conditions décrites dans la licence Creative Commons 3.0 Attribution.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur. Suivez toutes les instructions et respectez toutes les consignes de sécurité et mises en garde. L'utilisation de ce moteur n'est autorisée que pour les personnes qui ont lu et compris ces consignes pour l'utilisateur. Les personnes mineures peuvent utiliser ce moteur uniquement sous la supervision d'un adulte.

## AVERTISSEMENT

Vous seul êtes responsable de la navigation sécuritaire et prudente de votre bateau. Nous avons conçu votre produit Minn Kota pour qu'il soit un outil précis et fiable qui vous permettra d'améliorer l'utilisation de votre bateau et d'accroître votre capacité de pêcher des poissons. Ce produit ne vous exonère pas de la responsabilité de naviguer en toute sécurité avec votre bateau. Vous devez éviter les dangers liés à la navigation et toujours exercer une veille permanente afin de pouvoir réagir au fur et à mesure que les situations se présentent. Vous devez toujours être prêt à reprendre le contrôle manuel de votre bateau. Apprenez à utiliser votre produit Minn Kota dans une zone exempte de dangers et d'obstacles.

## AVERTISSEMENT

Ne jamais faire fonctionner le moteur hors de l'eau, puisque cela entraînerait des blessures causées par l'hélice en rotation. Le moteur doit être débranché de la source d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsqu'il est hors de l'eau. Au moment de brancher les câbles d'alimentation du moteur à la batterie, veillez à ce qu'ils ne soient pas entortillés ou exposés au frottement, puis placez-les de telle manière que personne ne risque de trébucher. Avant d'utiliser le moteur, assurez-vous que l'isolant des câbles d'alimentation n'est pas endommagé. Ne pas tenir compte de ces mesures de sécurité peut entraîner des courts-circuits avec la ou les batterie(s) et/ou le moteur. Débranchez toujours le moteur de la ou des batterie(s) avant le nettoyage ou la vérification de l'hélice. Évitez de submerger complètement le moteur, car l'eau pourrait pénétrer dans l'unité inférieure par la tête de contrôle et l'arbre. Si le moteur est utilisé alors que de l'eau est présente dans l'unité inférieure, le moteur pourrait subir des dommages considérables. Ces dommages ne seront pas couverts par la garantie.

## AVERTISSEMENT

Veillez à ce que ni vous, ni les autres personnes ne s'approchent trop près de l'hélice en rotation, que ce soit seulement avec une partie du corps ou des objets. Le moteur est puissant et pourrait provoquer des situations périlleuses ou des blessures, pour vous ou les autres. Lorsque le moteur est en marche, méfiez-vous des objets flottants ou des personnes qui pourraient être en train de nager. Les personnes, dont les réactions ou la capacité à faire fonctionner le moteur est/sont affaiblie(s) par l'alcool, la drogue, les médicaments ou d'autres substances, ne sont pas autorisées à utiliser ce moteur. Ce moteur n'est pas adapté à l'utilisation dans de forts courants. Le niveau de pression sonore constant du moteur au moment de l'utilisation est inférieur à 70 dB (A). Le niveau de vibration général ne dépasse pas  $8,2 \text{ pi/s}^2$  ( $2,5 \text{ m/s}^2$ ).

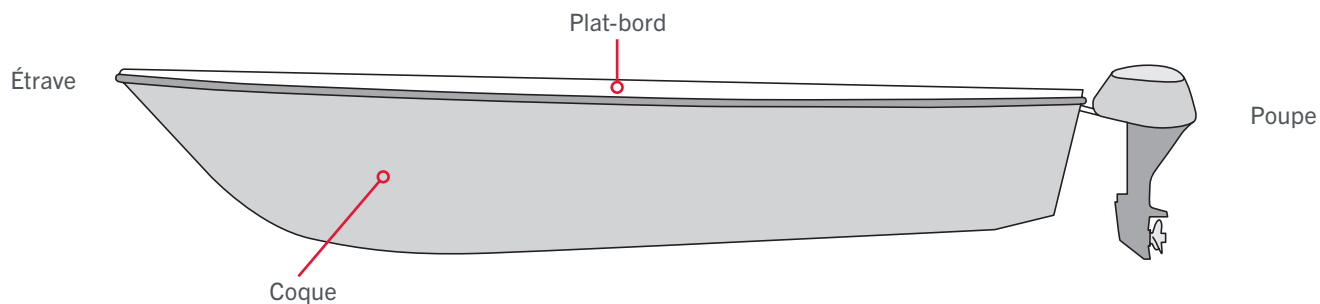
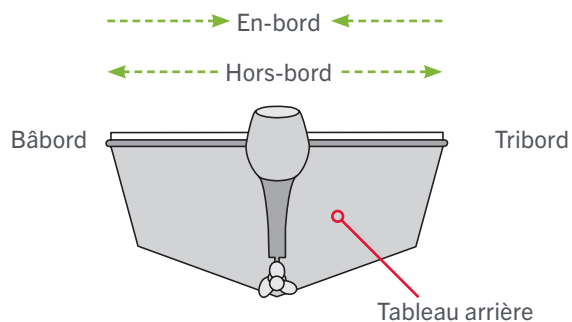
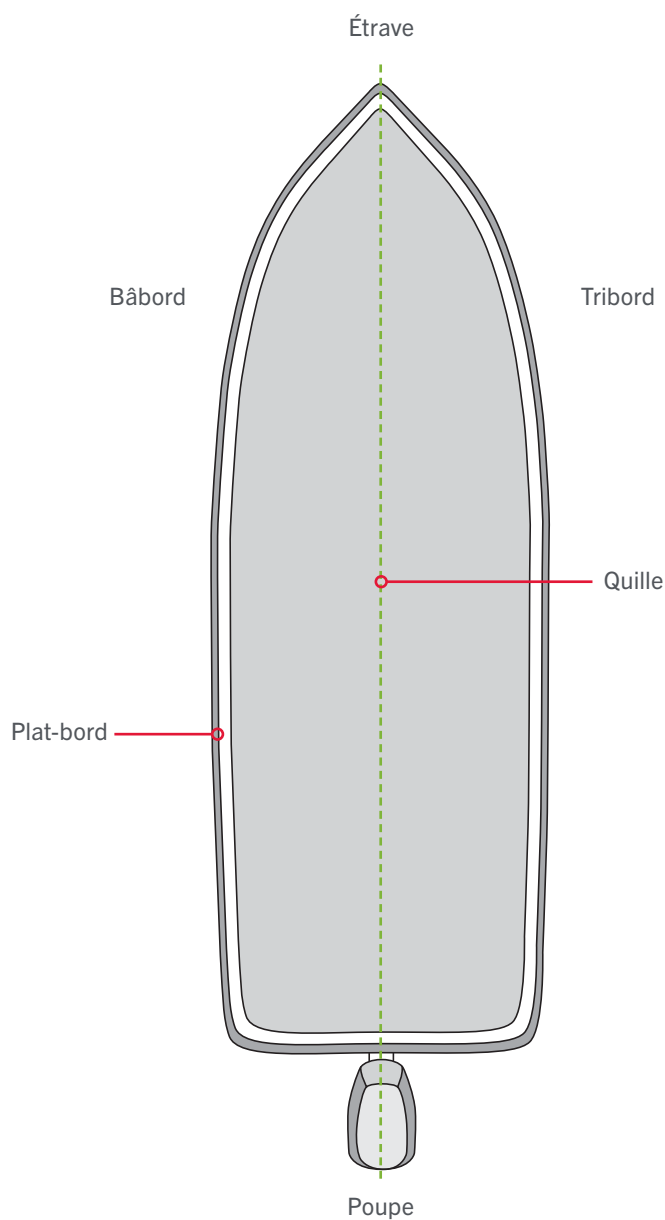
## AVERTISSEMENT

Lorsque vous arrimez ou déployez le moteur, gardez vos doigts loin de toutes les charnières et pièces mobiles ainsi que de tous les points de pivot. En cas d'opération imprévue, retirez les câbles d'alimentation de la batterie.

## AVERTISSEMENT

Il est recommandé d'utiliser exclusivement les accessoires approuvés par Johnson Outdoors avec votre moteur Minn Kota. L'utilisation d'accessoires non approuvés, y compris pour monter ou contrôler votre moteur, pourrait causer des dommages, un fonctionnement inattendu du moteur et des blessures. Veillez à utiliser le produit ainsi que les accessoires approuvés, y compris les télécommandes, en toute sécurité et de la manière indiquée pour éviter les accidents ou un fonctionnement inattendu du moteur. Ne retirez pas les pièces installées en usine, y compris les couvercles, boîtiers et protections du moteur et des accessoires.

# CONNAISSEZ VOTRE BATEAU



# INSTALLATION

## INSTALLATION DU POWERDRIVE

Votre nouveau PowerDrive est livré avec tout ce dont vous aurez besoin pour l'installer directement sur le bateau. Ce moteur peut être monté directement sur le bateau ou couplé avec un support à dégagement rapide Minn Kota pour un montage et un démontage simples. Pour l'installation avec un support à dégagement rapide, consultez les directives d'installation fournies avec le support. Pour obtenir des supports de montage à dégagement rapide compatibles ou pour trouver votre concessionnaire le plus près, visitez [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com). Pour installer le moteur directement sur le bateau, veuillez suivre les directives fournies avec ce manuel. Avant de commencer, veuillez examiner la liste des pièces et des outils nécessaires à l'installation. Pour davantage de soutien pour les produits, veuillez visiter [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

### LISTE DE PIÈCES D'INSTALLATION

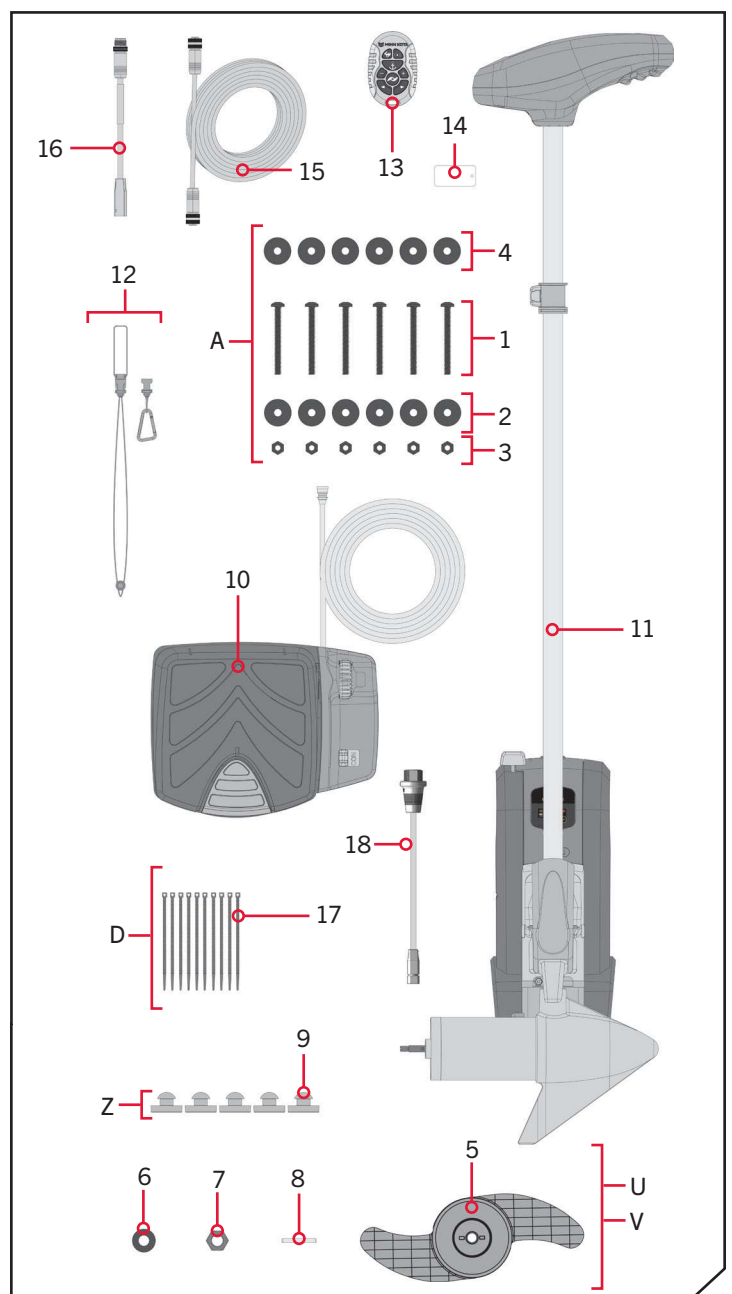
Article/Ensemble	N° de pièce	Description	Qté	
A comprend 1-4	2994864	BAG ASSEMBLY - (BOLT, NUT, WASHERS)	1	
1	2263462	BOLT-MOUNTING-1/4X2 W/STG	6	
2	2261713	WASHER-1/4	6	
3	2263103	NUT NYLOK 1/4-20 MTG	6	
4	2301720	WASHER-MOUNTING RUBBER	6	
U comprend 5-8	1378170	PROP KIT 2091170 PWR PRP	1	
V comprend 5-8	1378121	PROP IND 2061122 (PWR PROP)	1	
5	2061122	PROP-POWER (3.25")	1	
	2091170	PROP-WW2 (3 5/8") REAMED SUB)	1	
	2151726	WASHER-5/16 SS	1	
	2053101	NUT-PROP NYLOC	1	
	2092600	PIN-DRIVE 1.06" LG SS	1	
	Z comprend 9	2994859	BAG ASY-TERROVA/V2,RUB.BUMPERS	1
	9	2325110	PAD, FOOT PEDAL PD	5
	10	2994728	FOOT PEDAL ASSEMBLY, PD	1
11	✘	MOTOR ASSEMBLY	1	
12	2390802 ♦	LANYARD W/CARABINR, IP RMT	1	
13	2994175 ♦	REMOTE ASM, MICRO REMOTE	1	
14	2394110 ♦	TAG, MICRO REMOTE	1	
15	490384-4 ♦	CABLE, ETHERNET (M12-M12) 30'	1	
16	490380-1 ♦	CABLE, ETHERNET PIGTAIL-700 HD	1	
▲	23949112 ♦	QCK REF.GUIDE, iP MICRO RMT BT	1	
▲	2317126	INSTRC-INSTALL, POWERDRIVE FW	1	
▲	2297165	MANUAL-DISCLAIMER,DWNLOAD INFO	1	
D comprend 17	2996300	TIE WRAP ASM, 60"	1	
17	2206300	TIE WRAP, LOW PROFILE 4"	10	
▲	2294950	OBN & REMOTE PAIR INSTRUCT	1	
18	2994961 ●	BAG ASM, CABLE ADPT, 490537-2 *490537-2* *MKR-MI-1*	1	
▲	2207131	STANDARD QS SETUP GUIDE	1	

▲ Non affiché sur le schéma des pièces.

✘ Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.

♦ Uniquement disponible avec les modèles possédant un système GPS installé en usine.

● Uniquement disponible avec les modèles possédant un système CHIRP à double spectre.



# INSTALLATION DU POWERDRIVE

## FACTEURS DE MONTAGE

On recommande de monter le moteur aussi près que possible de l'axe du bateau. Assurez-vous que la zone sous l'emplacement de montage est dégagée afin de pouvoir percer les trous et installer les rondelles et les écrous. Assurez-vous que le repose-moteur est positionné assez loin du bord du bateau. Le moteur ne doit rencontrer aucune obstruction lorsqu'il est abaissé dans l'eau ou monté dans le bateau pour arrimage ou déploiement. Envisagez l'installation d'un support à dégagement rapide ou un adaptateur. Pour la liste complète des accessoires, veuillez visiter [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).



Découvrez les accessoires disponibles pour votre moteur de pêche à la traîne sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

## OUTILS ET RESSOURCES NÉCESSAIRES

- Tournevis cruciforme n° 3 et n° 2
- Clé polygonale 7/16 po (11,1 mm)
- Pince ou pince-étau
- Perceuse
- Une deuxième personne pour vous aider avec l'installation
- Mèche de 9/32 po (7,1 mm)

## INSTALLATION

### INSTALLATION DU POWERDRIVE

1

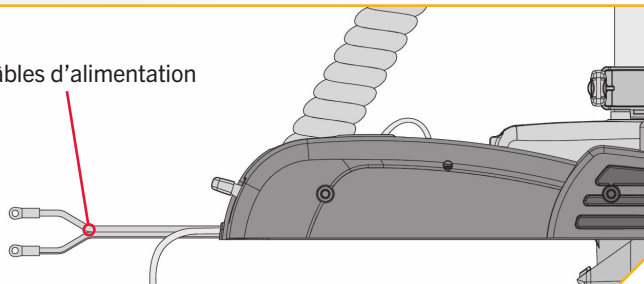
- a. Assurez-vous que les câbles d'alimentation de la batterie sont déconnectés, ou que le disjoncteur, le cas échéant, est en position « arrêt ».



## AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le moteur est installé sur une surface plane et n'est pas branché à une source d'alimentation.

Câbles d'alimentation



**AVIS :** Le PowerDrive n'a pas d'interrupteur d'alimentation. Lorsque les câbles d'alimentation sont connectés à une batterie, le PowerDrive est « en marche ». Lorsque les câbles d'alimentation sont déconnectés de la batterie, le PowerDrive est « arrêté ». Si les câbles d'alimentation sont connectés à un disjoncteur, le PowerDrive est « en marche » lorsque le disjoncteur est sous tension et « arrêté » lorsque le disjoncteur est « hors tension ».

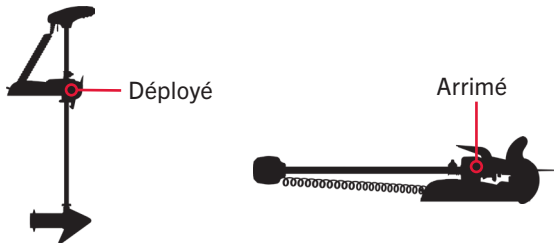
# INSTALLATION DU POWERDRIVE

2

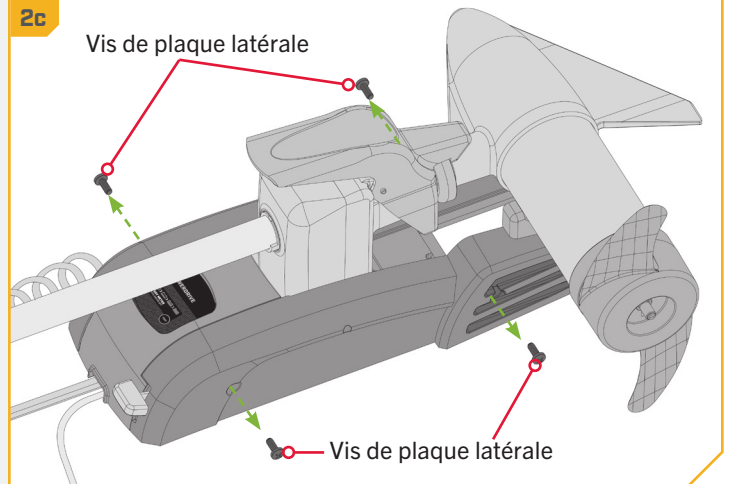
- b. Placez le support sur une surface élevée, de niveau, comme un établi ou le hayon d'une camionnette. Le moteur, lorsque retiré de la boîte, devrait être en position arrimée.
- c. Retirez les quatre vis de la plaque latérale en utilisant un tournevis cruciforme n° 3 ou n° 2. Deux de ces vis seront situées de chaque côté du support.

**AVIS :** Ce moteur pèse environ 30 lb (14 kg). Pour l'installation, nous recommandons de vous faire aider par une deuxième personne.

2b



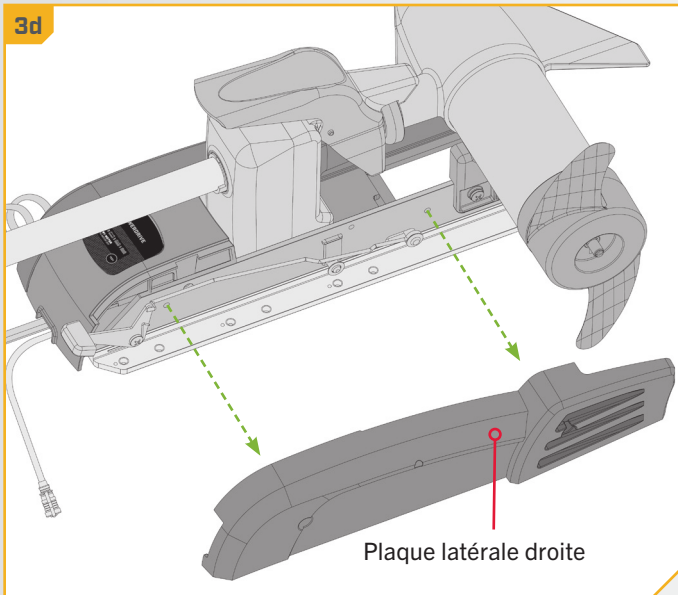
2c



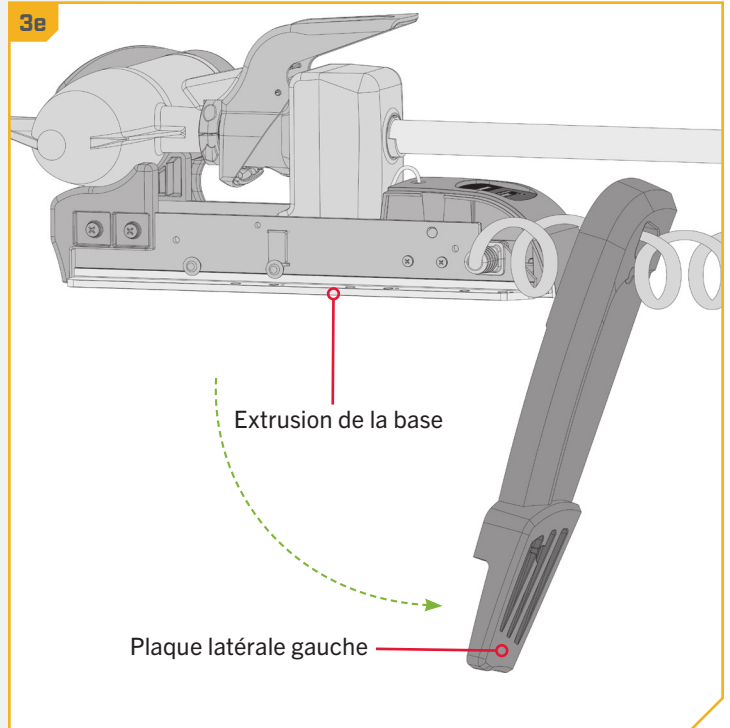
3

- d. Enlevez la plaque latérale droite.
- e. Faites pivoter la plaque latérale gauche en l'éloignant de l'extrusion de la base.

3d



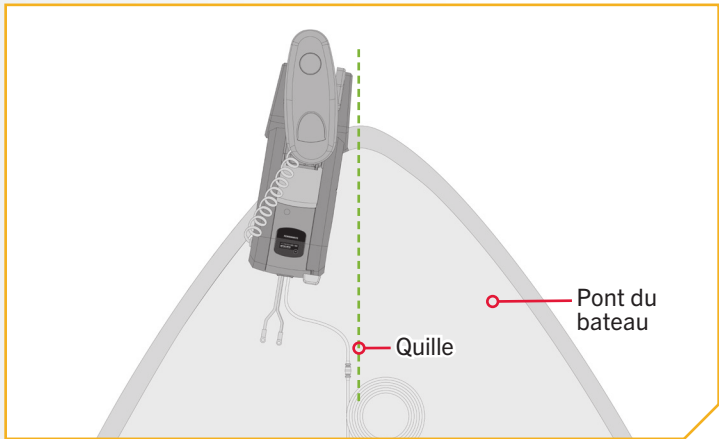
3e



# INSTALLATION DU POWERDRIVE

4

- f. Placez le support aussi près que possible de la quille ou de l'axe du bateau. Le moteur peut être installé soit sur le côté bâbord ou tribord du bateau, selon la préférence personnelle. Vérifiez l'emplacement avec le moteur dans la position arrimée et déployée. Relisez les facteurs de montage juste avant l'installation.

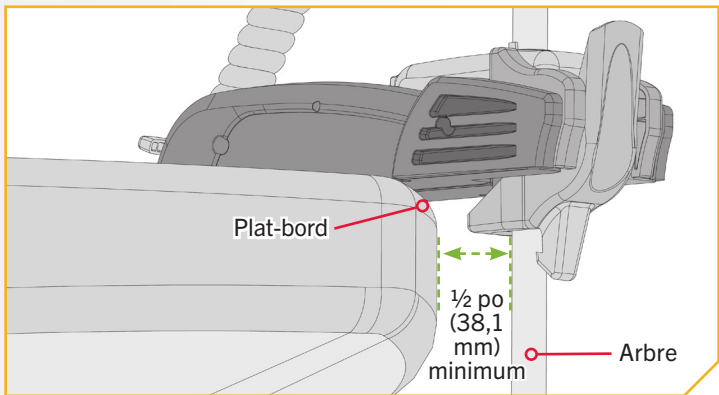


5

## ARTICLE(S) REQUIS

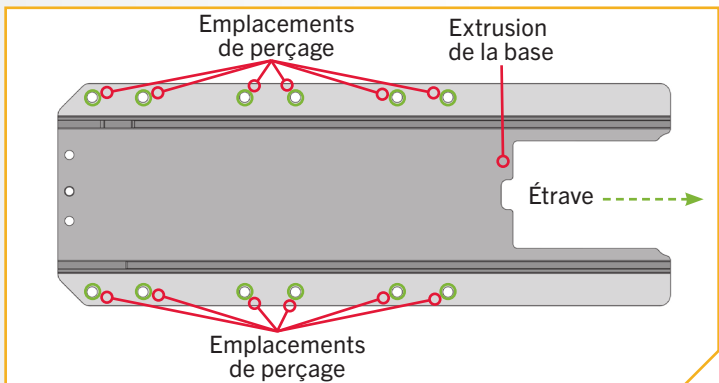
● #4 x 6

- g. Lorsque le moteur est en position déployée, veillez à ce que l'arbre dépasse le plat-bord de 1/2 po (3,8 cm). Lorsqu'il est arrimé et déployé, l'appareil inférieur ne doit pas rencontrer d'obstacles.
- h. Assurez-vous que le support est de niveau. Au besoin, utilisez les rondelles de caoutchouc (article n° 4) pour créer une surface au niveau.



6

- i. Il est recommandé de marquer au moins 6 des 12 trous dans l'extrusion de base et d'avoir au moins deux boulons de chaque côté qui sont le plus éloignés l'un de l'autre. Une installation idéale serait d'utiliser 6 boulons avec un minimum de 4.
- j. Percez le pont du bateau à l'aide d'une perceuse 9/32 po (7,1 mm) aux endroits marqués.



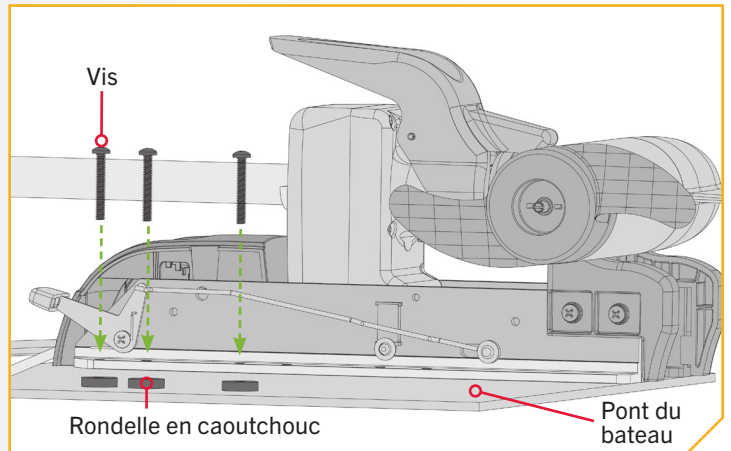


## 7

### ARTICLE(S) REQUIS

- #4 x 6
- | #1 x 6

- k. Mettez une vis 1/4-20 x 3 1/2 po (6,35-20 x 88,9 mm) (article n° 1) dans chaque trou percé. La vis devra traverser l'extrusion de base et le pont du bateau. Si les rondelles en caoutchouc (article n° 4) sont utilisées, elles doivent se trouver entre l'extrusion de base et le pont du bateau. Assurez-vous de fixer le moteur avec des vis de chaque côté de l'extrusion de base.



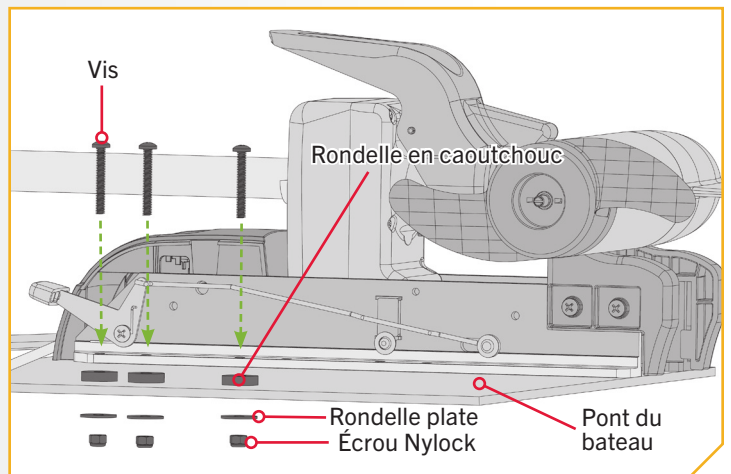
## 8

### ARTICLE(S) REQUIS

- #2 x 6
- #3 x 6

- i. Placez une rondelle plate (article n° 2) puis un écrou Nylock (article n° 3) au bout de chaque vis comme illustré, puis serrez les écrous. Assurez-vous que toute la quincaillerie est bien fixée.

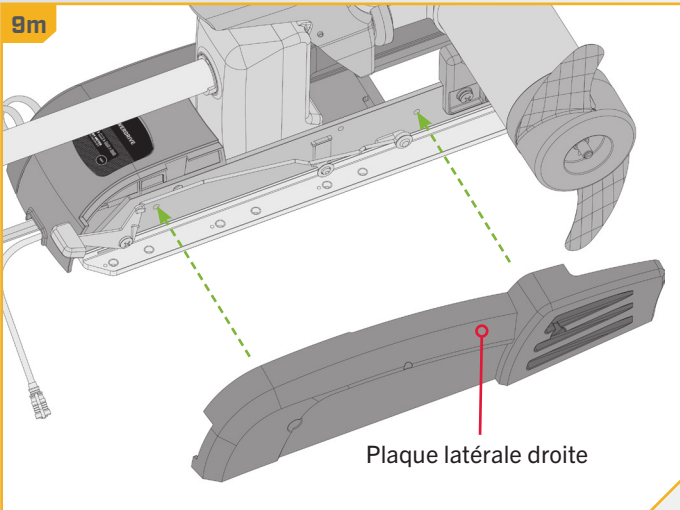
**AVIS :** pour prévenir le grippage de la quincaillerie en acier inoxydable, n'utilisez pas d'outils haute vitesse pour l'installation. Le fait de mouiller les vis ou d'appliquer un produit antigrippant peut aider à prévenir qu'elles grippent.



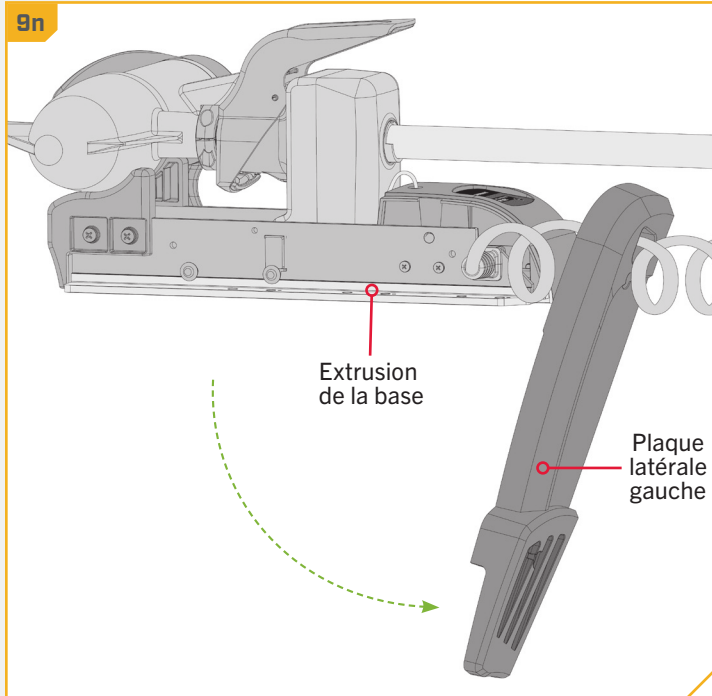
# INSTALLATION DU POWERDRIVE

9

- m. Remplacez la plaque latérale droite.
- n. En la faisant pivoter, remplacez la plaque latérale gauche dans sa position appropriée sur l'extrusion de la base.

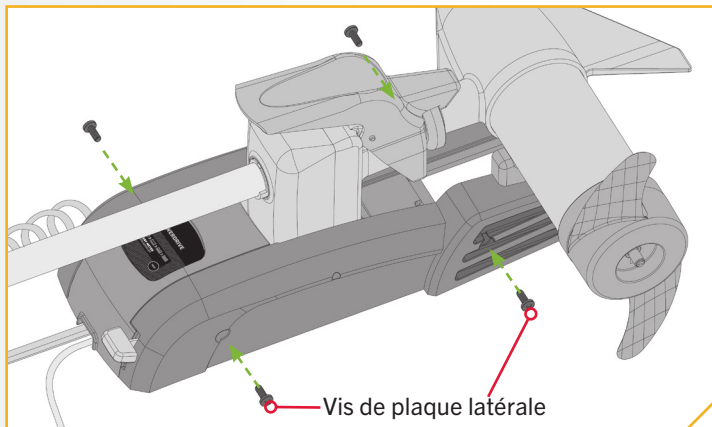


9n



10

- o. Remplacez les quatre vis de la plaque latérale en utilisant un tournevis cruciforme n° 3 ou n° 2. Deux de ces vis seront situées de chaque côté du support.



## Installation de la pédale

1

### ARTICLE(S) REQUIS

#9 x 5



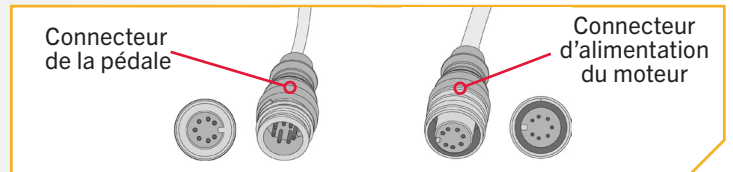
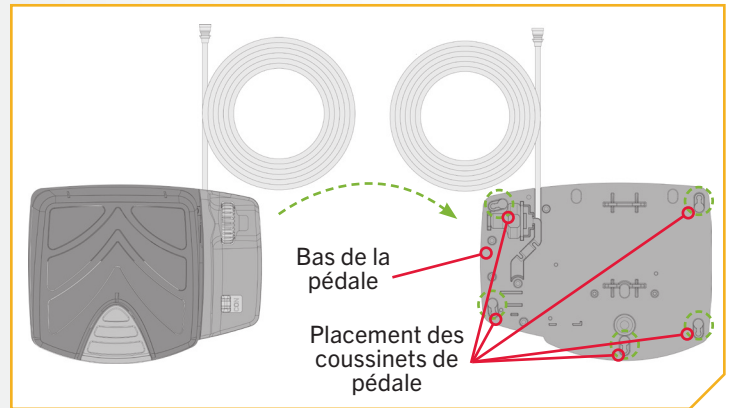
#10 x 1

- Prenez la pédale (article n° 10) et retournez-la. Placez un coussinet de pédale (article n° 9) dans chacun des emplacements de coussinet.

**AVIS :** Les coussinets sont recommandés lors de l'utilisation de la pédale sur des surfaces n'étant pas couvertes de tapis.

- Localisez le connecteur de la pédale à 7 broches sur la pédale et le connecteur d'alimentation du moteur. Alignez les broches du connecteur de la pédale avec l'extrémité femelle correspondante du connecteur d'alimentation. Poussez fermement la prise ensemble.

**AVIS :** Les connecteurs sont codés pour empêcher une installation en sens inverse.



## Installation de l'hélice

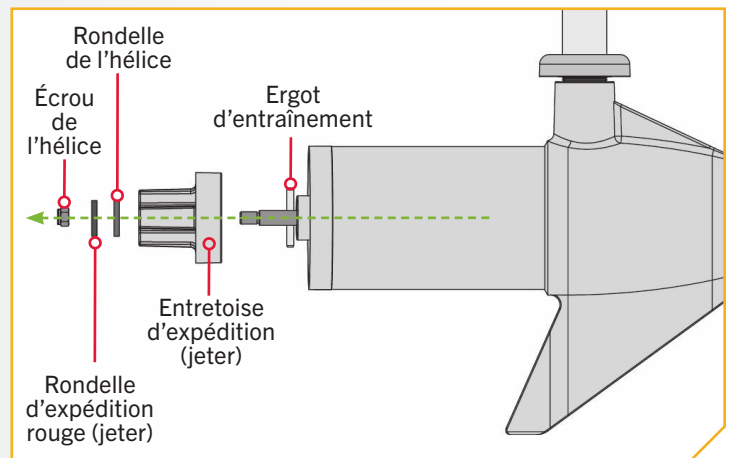
1

### ATTENTION

Débranchez le moteur de la batterie avant d'effectuer tout travail ou entretien sur l'hélice.

- Tout en tenant l'entretoise d'expédition avec une pince ou un étau, retirez l'écrou d'hélice, la rondelle d'expédition rouge, la rondelle d'hélice et l'entretoise, en faisant attention de ne pas perdre l'ergot d'entraînement. Réutilisez l'écrou d'hélice, la rondelle d'hélice et l'ergot d'entraînement pour fixer l'hélice.

**AVIS :** L'entretoise d'expédition et la rondelle d'expédition rouge sont uniquement destinées à l'expédition et doivent être jetées. La rondelle d'expédition rouge rouillera si elle est utilisée pour fixer l'hélice.



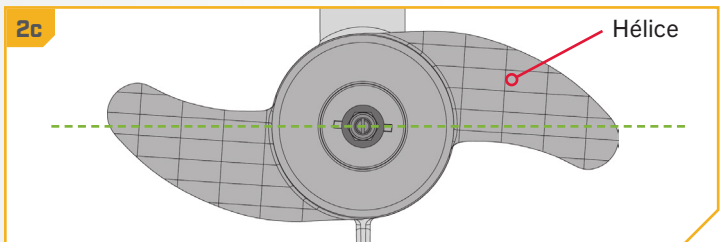
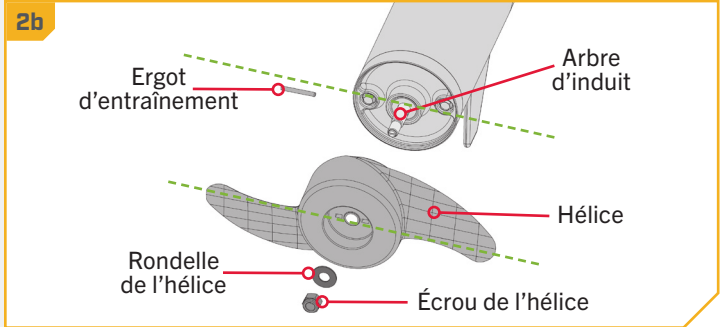
# INSTALLATION DE L'HÉLICE

## 2

### ARTICLE(S) REQUIS

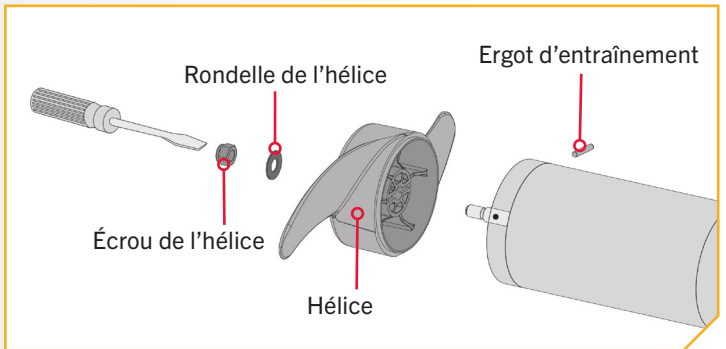


- b. Prenez l'ergot d'entraînement (article n° 8) et glissez-le dans l'orifice de l'arbre d'armature. Placez l'ergot d'entraînement à l'horizontale en saisissant l'arbre d'armature et en le tournant avec l'ergot d'entraînement en place.
- c. Alignez l'hélice (article n° 5) de manière à ce qu'elle soit à l'horizontale et parallèle à l'ergot d'entraînement. Glissez l'hélice sur l'arbre d'armature et l'ergot d'entraînement jusqu'à ce qu'elle repose contre l'appareil inférieur.
- d. Installez la rondelle de l'hélice (article n° 6) et l'écrou de l'hélice (article n° 7) sur l'extrémité de l'arbre d'armature.



## 3

- e. En tenant l'extrémité de l'arbre d'armature avec un tournevis à lame plate, serrez l'écrou de l'hélice avec une clé plate 9/16 po (14,29 cm).
- f. Serrez l'écrou d'hélice un quart de tour passé le serrage confortable, à un couple de 25 à 35 po-lb (2,8 à 4 Nm).



## **ATTENTION**

Ne serrez pas trop pour ne pas endommager l'hélice.

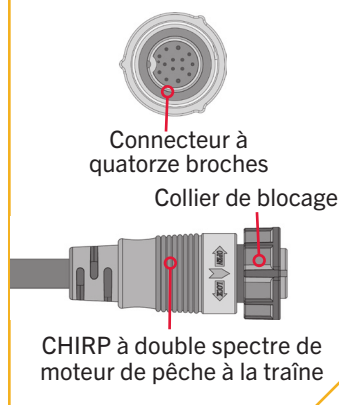
# IDENTIFICATION DES FONCTIONS DU MOTEUR DE PÊCHE À LA TRAÎNE ET DE LEURS CABLES CONNEXES

## IDENTIFICATION DES FONCTIONS DU MOTEUR DE PÊCHE À LA TRAÎNE ET DE LEURS CABLES CONNEXES

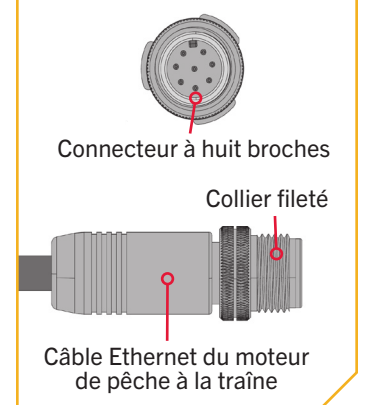
### Identification des fonctionnalités et des câbles

Le PowerDrive peut être préinstallé avec le sonar CHIRP à double spectre ou le système de navigation GPS avancée, y compris la possibilité de se connecter par Ethernet à un détecteur de poissons Humminbird. Ces fonctionnalités peuvent être installées seules ou en combinaison avec une autre fonctionnalité. Toutes ces fonctionnalités requièrent la connexion de câbles accessoires à un dispositif de sortie. Ces connecteurs se trouvent sur le moteur de pêche à la traîne et comportent des câbles qui sortent sous la tête de contrôle où le cordon enroulé sort à la base du support. Pour mieux identifier les câbles accessoires présents, reportez-vous aux schémas qui détaillent à quoi ressemblent les connecteurs CHIRP à double spectre et navigation GPS avancée.

#### CHIRP à double spectre



#### Navigation GPS avancée



### Identification des connecteurs

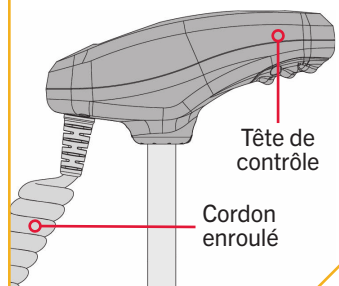
Si **AUCUN** connecteur n'est présent sous la tête de contrôle, le moteur de pêche à la traîne sera équipé d'une :

**Pédale** - Le connecteur d'alimentation de la pédale sera présent à la base du support avec les fils d'alimentation. Le connecteur d'alimentation est claveté et se fixe au connecteur à huit broches à partir de la pédale.

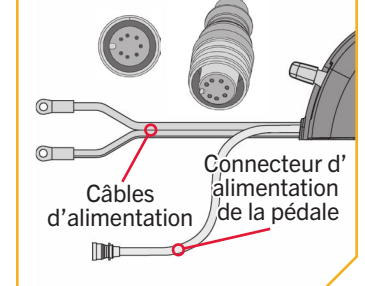
Si **UN** connecteur est présent sous la tête de contrôle, le moteur peut être équipé de :

**CHIRP à double spectre** - Si le CHIRP à double spectre est préinstallé sur votre moteur de pêche à la traîne, un câble accessoire CHIRP à double spectre sortira de la base de la tête de contrôle et descendra au centre du cordon enroulé. L'extrémité du câble aura un connecteur à quatorze broches. Les moteurs avec CHIRP à double spectre auront également un transducteur dans l'unité inférieure. Les moteurs avec CHIRP à double spectre auront un connecteur d'alimentation pour la pédale présent à la base du support avec les fils d'alimentation.

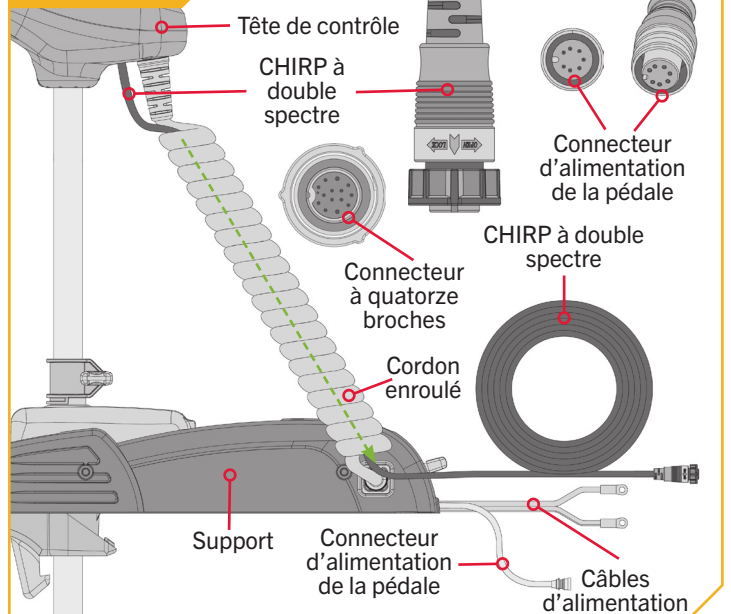
#### AUCUN connecteur



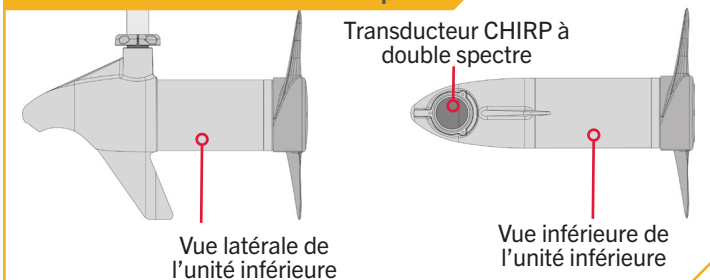
#### Pédale



#### UN connecteur



#### Unité inférieure CHIRP à double spectre



# IDENTIFICATION DES FONCTIONS DU MOTEUR DE PÊCHE À LA TRAÎNE ET DE LEURS CABLES CONNEXES

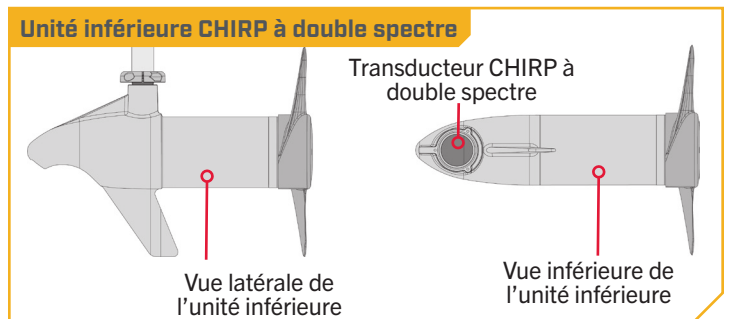
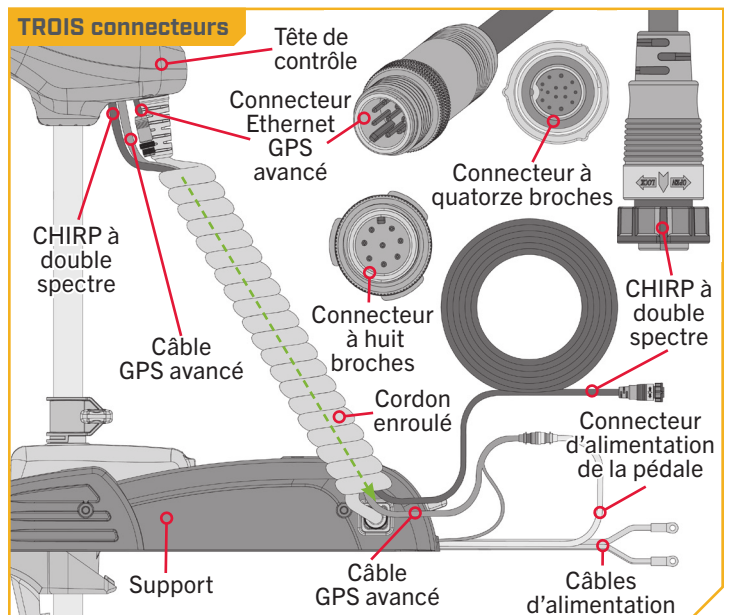
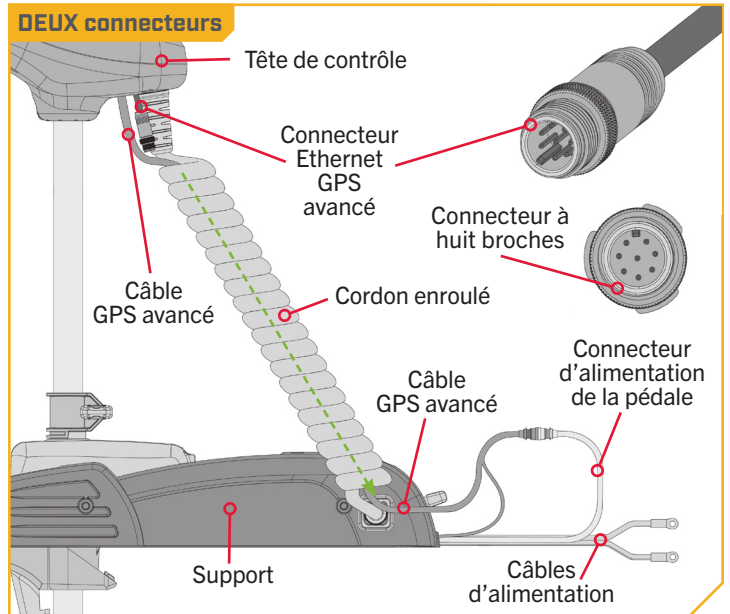
Si **DEUX** connecteurs sont présents sous la tête de contrôle, le moteur de pêche à la traîne sera équipé de :

**Navigation GPS avancée** - Si la navigation GPS avancée est préinstallée sur votre moteur de pêche à la traîne, un connecteur Ethernet GPS avancé à huit broches sortira de la base de la tête de contrôle et reposera juste en dessous de la tête de contrôle à côté du cordon enroulé et un câble GPS avancé sortira de la base de la tête de contrôle et descendra au centre du cordon enroulé. Le câble GPS avancé arrivera à un « Y » près du support du moteur de pêche à la traîne. La moitié du « Y » entre dans le support à côté des fils d'alimentation et la partie principale du câble sera fixée en usine au connecteur d'alimentation de la pédale. Si un moteur de pêche à la traîne est équipé d'un système de navigation GPS avancée, il ne sera pas équipé d'une pédale. Si la navigation GPS avancée du moteur de pêche à la traîne est utilisée avec un détecteur de poissons, un câble Ethernet peut être connecté au connecteur Ethernet GPS avancé sous la tête de contrôle. Voir la section « Navigation GPS avancée » de ce document pour plus de détails sur l'installation du connecteur Ethernet GPS avancé sur un Humminbird.

Si **TROIS** connecteurs sont présents sous la tête de contrôle, le moteur de pêche à la traîne sera équipé de :

**CHIRP à double spectre et navigation GPS avancée** - Si le CHIRP à double spectre est préinstallé sur votre moteur de pêche à la traîne, un câble accessoire CHIRP à double spectre sortira de la base de la tête de contrôle et descendra au centre du cordon enroulé. L'extrémité du câble aura un connecteur à quatorze broches. Les moteurs avec CHIRP à double spectre auront également un transducteur dans l'unité inférieure.

Si la navigation GPS avancée est préinstallée sur votre moteur de pêche à la traîne, un connecteur Ethernet GPS avancé sortira de la base de la tête de contrôle et reposera juste en dessous de la tête de contrôle à côté du cordon enroulé et un câble GPS avancé sortira de la base de la tête de contrôle et descendra au centre du cordon enroulé. Le câble GPS avancé arrivera à un « Y » près du support du moteur de pêche à la traîne. La moitié du « Y » entre dans le support à côté des fils d'alimentation et la partie principale du câble sera fixée en usine au connecteur d'alimentation de la pédale. Les moteurs avec navigation GPS avancée et CHIRP à double spectre n'auront pas de pédale. Si la navigation GPS avancée du moteur de pêche à la traîne est utilisée avec un détecteur de poissons, un câble Ethernet peut être connecté au connecteur Ethernet GPS avancé sous la tête de contrôle. Voir la section « Navigation GPS avancée » de ce document pour plus de détails sur l'installation du connecteur Ethernet GPS avancé sur un Humminbird.



## › Gestion des fonctionnalités et des câbles

### CHIRP À DOUBLE SPECTRE ›

Votre moteur de pêche à la traîne peut être préinstallé avec un système de transducteur doté du CHIRP à double spectre de Humminbird. CHIRP signifie « Compressed High Intensity Radar Pulse », une impulsion radar haute intensité compressée. Le CHIRP à double spectre est un transducteur sonar 2D doté d'un capteur de température intégré dans le module inférieur du moteur de pêche à la traîne. Humminbird utilise également un transducteur exclusif, le meilleur de sa catégorie, conçu et construit pour maximiser les détails des poissons, ainsi que la zone de couverture. Le CHIRP à double spectre scanne l'eau à la recherche de poissons de la même manière que la fonction de recherche de la radio de votre camion scanne les ondes pour les stations FM. En couvrant une large gamme de fréquences, CHIRP produit des retours plus précis et plus détaillés des poissons, de la structure et du fond.

Le CHIRP à double spectre de Humminbird vous offre une capacité de spectre complet, ainsi que la possibilité de sélectionner vos propres fréquences de début et de fin en fonctionnant dans deux modes différents. Mode large pour une couverture maximale et mode étroit pour un maximum de détails. Le mode large vous permet de rechercher en profondeur et en largeur. Il est utilisé pour observer votre leurre pendant la pêche au jig vertical ou pour obtenir une vue plus large en eau peu profonde. Le mode étroit est utilisé pour se concentrer sur les petites choses qui font une grande différence. Le mode étroit offre une perspective précise de l'eau en dessous, vous aidant à cibler des poissons individuels ou à identifier les poissons cachés dans des structures et / ou proches du fond.

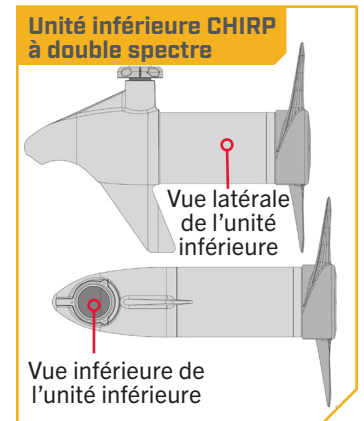
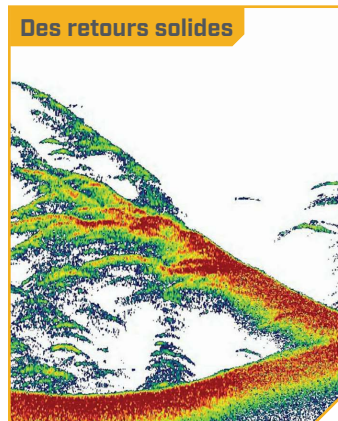
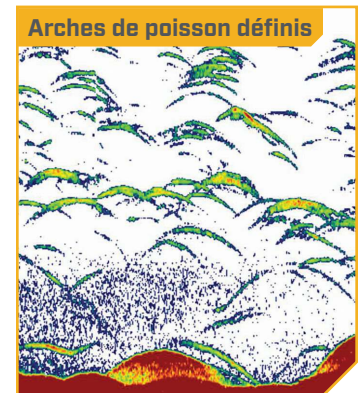
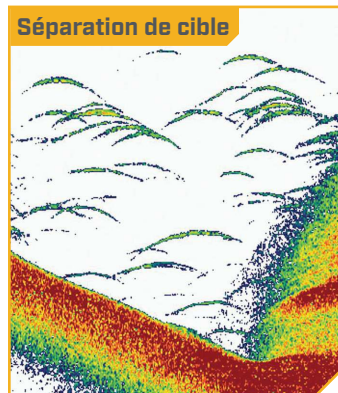
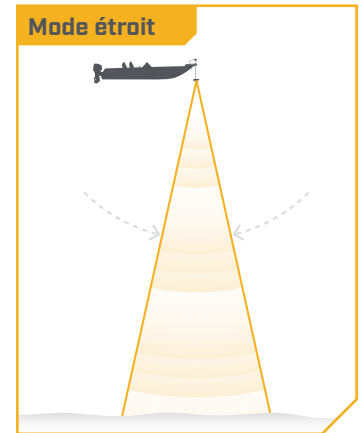
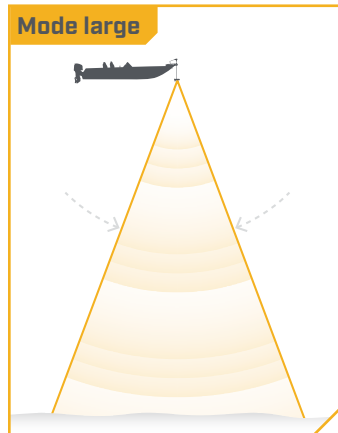
Caractéristiques du CHIRP à double spectre :

**SÉPARATION SUPÉRIEURE DES CIBLES** - Séparer les poissons de leur habitat, c'est le nerf de la guerre. Et maintenant, vous serez en mesure de faire plus facilement la différence entre le poisson-appât et le poisson-gibier et la structure et la végétation à proximité.

**ARCHES DE POISSON CLAIREMENT DÉFINIES** - Nous avons de mauvaises nouvelles pour votre ennemi. Les poissons de gros gibier apparaîtront sur votre écran sous forme d'arcs longs et bien définis, pour une identification rapide et une présentation précise des leurres.

**RETOURS FORTS SANS BRUIT** - Cessez de voir des choses qui ne sont pas là. Un rapport signal / bruit élevé se traduit par des cibles mieux définies, moins d'encombrement et une plus grande certitude que ce que vous voyez à l'écran est légitime.

La conception intégrée du transducteur CHIRP à double spectre le protège dans l'unité inférieure du moteur de pêche à la traîne contre les dangers sous-marins et évite les enchevêtrements et les dommages aux câbles du transducteur. Dans certains cas, des bulles d'air peuvent adhérer à la surface du transducteur CHIRP à double spectre et nuire au rendement. Si cela se produit, essayez simplement la surface du transducteur à l'aide de votre doigt.



# CHIRP À DOUBLE SPECTRE

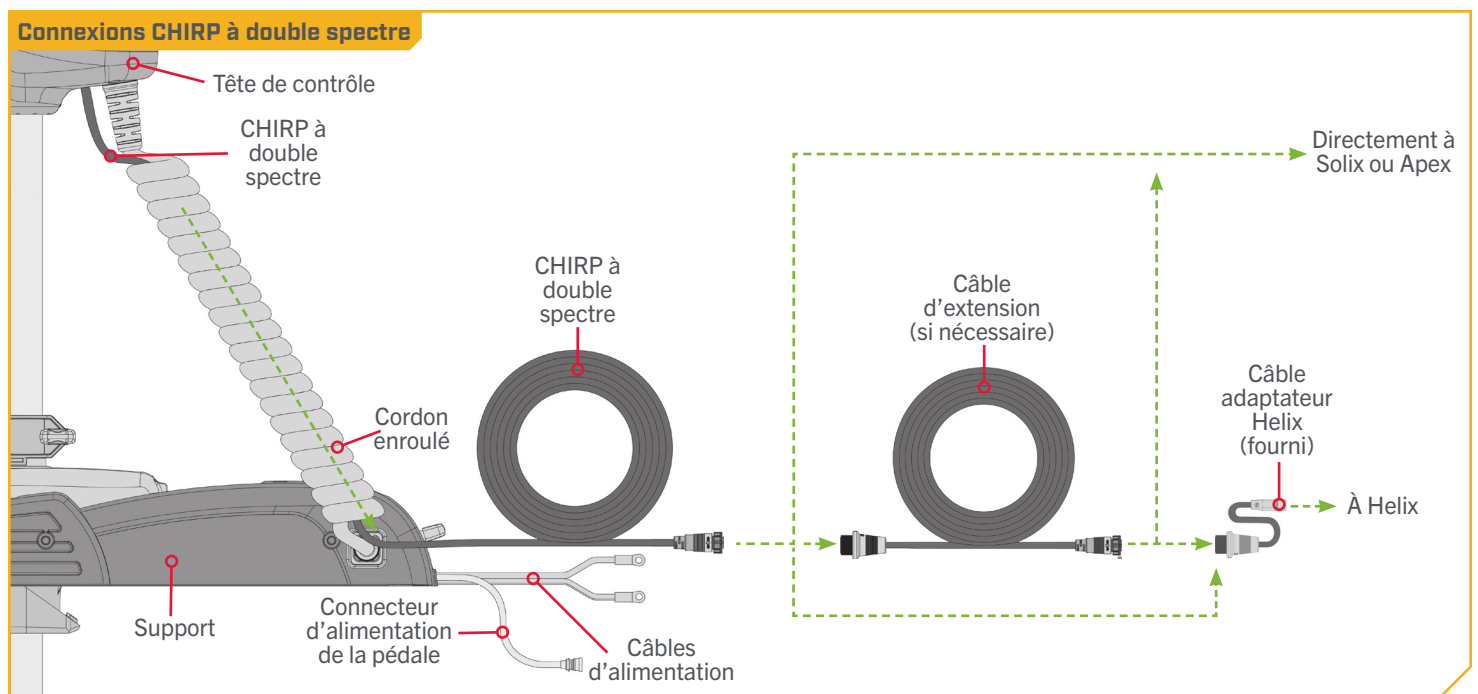
## » Considérations relatives à la connexion et au routage du CHIRP à double spectre

Si le CHIRP à double spectre est préinstallé sur votre moteur de pêche à la traîne, un câble accessoire CHIRP à double spectre sortira de la base de la tête de contrôle et descendra au centre du cordon enroulé. Le CHIRP à double spectre nécessite que des câbles soient connectés à un périphérique de sortie tel qu'un détecteur de poissons Humminbird®. Le câble CHIRP à double spectre qui sort du cordon enroulé est « prêt pour Apex et Solix ». La connexion du moteur de pêche à la traîne équipé d'un transducteur CHIRP à double spectre à un détecteur de poissons compatible vous donne une vue sonar 2D de ce qui se passe directement sous votre moteur de pêche à la traîne. Pour déterminer si votre détecteur de poissons est compatible avec le CHIRP à double spectre, veuillez visiter [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com) pour vérifier la compatibilité. Le câble CHIRP à double spectre du moteur de pêche à la traîne peut être branché directement sur un Solix ou un Apex, directement sur un câble d'extension ou directement sur un câble adaptateur Helix de Humminbird®.

**CÂBLES D'EXTENSION** - Le câble CHIRP à double spectre du moteur de pêche à la traîne peut ne pas être assez long pour atteindre votre détecteur de poissons. Si la longueur du câble n'est pas suffisante pour atteindre l'emplacement désiré du détecteur de poissons, une rallonge est disponible. Un câble d'extension de 10 pieds (3 mètres) (EC M3 14W10 – câble d'extension de transducteur de 10 pi (3 m) – 720106-1) et un câble d'extension de 30 pieds (9,1 mètres) (EC M3 14W30 – câble d'extension de transducteur de 30 pi (9,1 m) – 720106-2) sont disponibles sur [humminbird.johnsonoutdoors.com](http://humminbird.johnsonoutdoors.com). Les câbles d'extension de 10 pieds et de 30 pieds (3 mètres et 9,1 mètres) sont également livrés « prêts pour Apex et Solix ». Les câbles d'extension peuvent se brancher directement sur un Solix ou un Apex ou directement sur un câble adaptateur Helix.

**CÂBLES ADAPTATEURS HELIX HUMMINBIRD** - Si vous vous connectez à un détecteur de poissons Humminbird® Helix, un accessoire de câble adaptateur est inclus qui permettra la connexion de tout détecteur de poissons Humminbird® Helix compatible. Les câbles adaptateur Helix se brancheront directement sur le détecteur de poissons Helix.

**AUTRES CÂBLES ADAPTATEURS DE DÉTECTEUR DE POISSONS** - Si vous vous connectez à d'autres détecteurs de poissons sur le marché, vérifiez la compatibilité ou les câbles adaptateurs requis en ligne sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).





# CHIRP À DOUBLE SPECTRE

Tous les moteurs CHIRP à double spectre PowerDrive sont équipés d'un fil de liaison interne. Un mauvais raccordement risque de causer des interférences sonar et peut endommager votre moteur de pêche à la traîne, vos composants électroniques et d'autres accessoires du bateau. Pour réduire les interférences causées par le moteur de pêche à la traîne, assurez-vous que le détecteur de poissons et le moteur de pêche à la traîne sont actionnés par des batteries indépendantes. Veuillez vous référer aux sections « Installation de la batterie et du câblage » et « Schéma de câblage du moteur » de ce manuel pour les instructions de montage correctes.

Le câbles CHIRP à double spectre sont blindés de sorte à réduire les interférences. Pour protéger ce blindage, il est recommandé de ne pas serrer fermement les câbles contre des coins vifs ni des objets durs. Si des attache-fils sont utilisées, évitez de trop serrer. Tout surplus de câble devrait être enlacé en une boucle lâche d'au moins 4 po (10 cm) de diamètre. Le câble de connexion doit être acheminé vers le détecteur de poissons en suivant les recommandations de Minn Kota sur l'acheminement des câbles afin d'optimiser et de maximiser la fonctionnalité. Suivez les instructions ci-dessous pour terminer toutes les connexions, puis suivez les instructions de « Fixation des câbles accessoires » pour terminer l'installation du câble de sortie.

## ⚠ ATTENTION

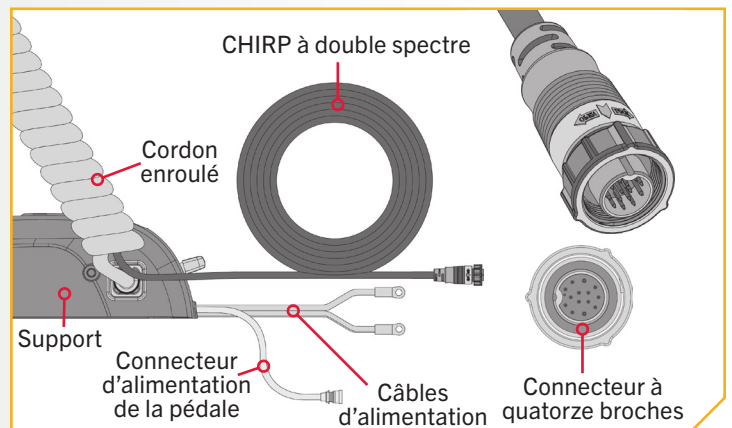
Le non-respect de l'acheminement des câbles recommandé pour les fonctionnalités installées, le cas échéant, peut endommager le produit et annuler la garantie de votre produit. Acheminez les câbles en évitant les points de pincement et les autres zones qui pourraient faire en sorte que les câbles soient pliés à des angles aigus. Effectuer l'acheminement des câbles d'une toute autre façon que celle dictée peut entraîner des dommages aux câbles par un pincement ou sectionnement. Ne pas trop serrer les attache-fils, ce qui risquerait d'endommager les câbles.

1

**AVIS :** votre détecteur de poissons doit être éteint jusqu'à ce que cette procédure soit terminée.

- Placez le moteur dans la position déployée.
- Localisez le connecteur à quatorze broches à l'extrémité du câble accessoire CHIRP à double spectre. Le câble sortira de la base de la tête de contrôle et descendra au centre du cordon enroulé.
- Déterminez si la fiche à l'extrémité du câble accessoire CHIRP à double spectre sera fixée directement à :

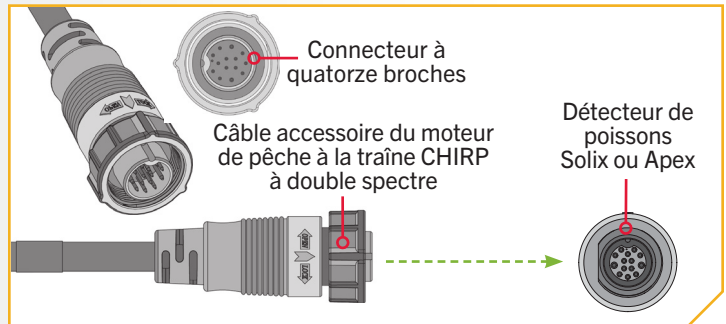
- 1) un détecteur de poissons Solix ou Apex Humminbird®,
- 2) un câble d'extension CHIRP à double spectre,
- 3) un câble adaptateur Helix ou un câble adaptateur de détecteur de poissons compatible.



# CHIRP À DOUBLE SPECTRE

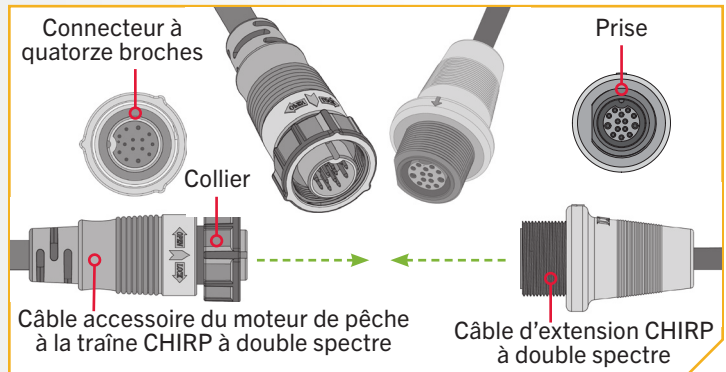
2

- d. Si vous installez directement sur un Solix ou un Apex, la connexion sera plate à l'arrière de l'écran du détecteur de poissons.
- e. Alignez les broches du câble accessoire avec la prise du détecteur de poissons. Remarquez les connecteurs codés. Serrez le collier du câble accessoire pour sécuriser la connexion. Une fois qu'il est installé directement sur le Solix ou l'Apex, la connexion est terminée.



3

- f. En cas d'installation directe sur un câble d'extension CHIRP à double spectre, alignez les broches du câble accessoire avec la prise du câble d'extension. Remarquez les connecteurs codés. Serrez le collier du câble accessoire pour sécuriser la connexion.
- g. Si le câble d'extension CHIRP à double spectre est fixé directement à un Humminbird® Solix ou Apex, la connexion ressemblera exactement à l'installation directement dans un détecteur de poissons Humminbird Solix ou Apex.



**AVIS :** Un câble d'extension de 10 pieds (3 mètres) (EC M3 14W10 – câble d'extension de transducteur de 10 pi (3 m) – 720106-1) et un câble d'extension de 30 pieds (9,1 mètres) (EC M3 14W30 – câble d'extension de transducteur de 30 pi (9,1 m) – 720106-2) sont disponibles sur [humminbird.johnsonoutdoors.com](http://humminbird.johnsonoutdoors.com).

## 4

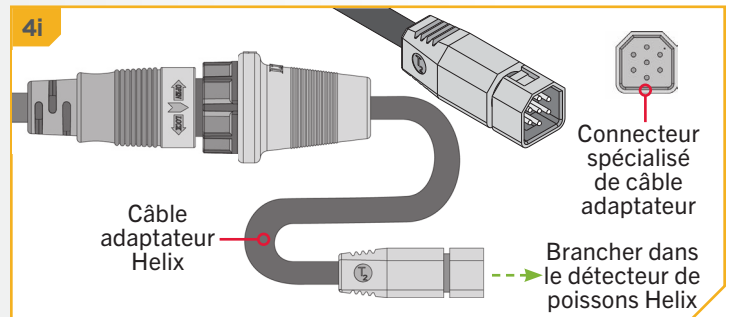
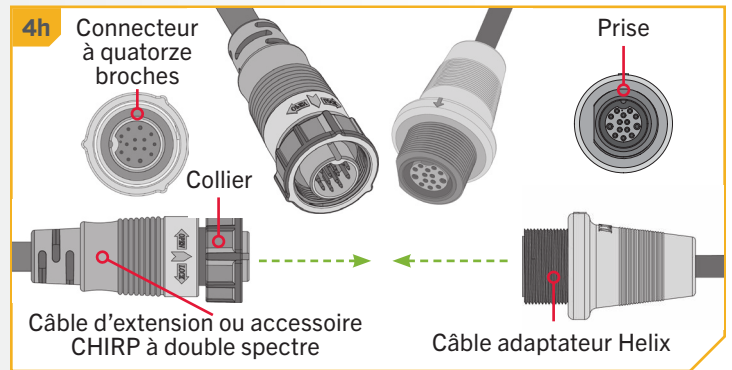
### ARTICLE(S) REQUIS

 #18 x 1

- h. Si vous installez directement sur un câble adaptateur Helix, enlignez les broches du câble accessoire ou du câble d'extension et la prise du câble adaptateur Helix (article n° 18). Remarquez les connecteurs à clé. Serrez le collier du câble accessoire ou du câble de rallonge pour fixer la connexion.
- i. Si le câble adaptateur Helix est fixé directement à un Humminbird® Helix, branchez-le dans la connexion codée du câble adaptateur Helix à l'arrière du détecteur de poissons.

**AVIS :** Si vous vous connectez à d'autres détecteurs de poissons sur le marché, vérifiez la compatibilité ou les câbles adaptateurs requis en ligne sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

- j. Si votre moteur de pêche à la traîne possède plus d'un connecteur externe pour un périphérique de sortie, effectuez la connexion pour cette sortie spécifique, puis suivez les instructions de « Fixation des câbles d'accessoires » pour terminer l'installation du câble de sortie.



**AVIS :** Si vous n'êtes pas sûr des fonctionnalités avec lesquelles votre moteur de pêche à la traîne peut être installé et qui nécessitent une connexion à un périphérique de sortie, veuillez consulter la section « Identification des fonctionnalités du moteur de pêche à la traîne et leurs câbles associés » dans ce document.

# NAVIGATION GPS AVANCÉE

## NAVIGATION GPS AVANCÉE »

Votre moteur de pêche à la traîne Minn Kota et le détecteur de poissons Humminbird communiquent entre eux pour changer votre façon de pêcher. La navigation GPS avancée offre un large éventail de fonctionnalités, notamment le contrôle de la vitesse, de la direction, de Spot-Lock et de la possibilité d'enregistrer et de retracer des pistes sur l'eau, le tout à portée de main. Pour en savoir plus sur les capacités GPS offertes avec votre nouveau moteur, veuillez consulter le manuel du propriétaire de la navigation GPS avancée en visitant [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

La télécommande sans fil et le contrôleur GPS constituent le système de navigation GPS avancé. Une télécommande sans fil est jumelée au contrôleur en usine. Le contrôleur GPS contient une boussole très sensible et assure la réception de tous les signaux des satellites GPS et de la télécommande. Le contrôleur GPS se trouve dans la tête de contrôle du moteur de pêche à la traîne et est connecté à un détecteur de poissons grâce à un câble accessoire sortant de la tête de contrôle. Si le système de navigation GPS avancé est utilisé avec un détecteur de poissons, la liaison Ethernet entre le moteur de pêche à la traîne et le détecteur de poissons doit être connectée.

## » Considérations relatives à la connexion et au routage Navigation GPS avancée

Si la navigation GPS avancée est préinstallée sur votre moteur de pêche à la traîne, un connecteur Ethernet GPS avancé à huit broches sortira de la base de la tête de contrôle et reposera juste en dessous de la tête de contrôle à côté du cordon enroulé et un câble GPS avancé sortira de la base de la tête de contrôle et descendra au centre du cordon enroulé. Le câble GPS avancé arrivera à un « Y » près du support du moteur de pêche à la traîne. La moitié du « Y » entre dans le support à côté des fils d'alimentation et la partie principale du câble sera fixée en usine au connecteur d'alimentation de la pédale. Le câble GPS avancé qui atteint un « Y » près du support est préinstallé et doit être laissé en place. Si un moteur de pêche à la traîne est équipé d'un système de navigation GPS avancée, il ne sera pas équipé d'une pédale. Si la navigation GPS avancée du moteur de pêche à la traîne est utilisée avec un détecteur de poissons, un câble Ethernet devra être connecté au connecteur Ethernet GPS avancé sous la tête de contrôle. Tenez compte de la distance entre le moteur de pêche à la traîne et le détecteur de poissons pour déterminer comment effectuer la connexion Ethernet.

**CÂBLE ETHERNET** - Minn Kota fournit un câble Ethernet de 30 pieds (9,1 mètres) (**AS EC 30E – câble Ethernet de 30 pieds (9,1 mètres) – 720073-4**) avec chaque moteur de pêche à la traîne équipé d'une navigation GPS avancée. Le câble Ethernet de 30 pieds (9,1 mètres) accueillera une connexion Ethernet standard pour la plupart des installations à un détecteur de poissons Humminbird et est « prêt pour Apex et Solix ». Si la distance entre le moteur de pêche à la traîne et le détecteur de poissons Humminbird est relativement courte et qu'un câble plus court est préférable, d'autres longueurs de câble sont disponibles sur [humminbird.johnsonoutdoors.com](http://humminbird.johnsonoutdoors.com). Ces options incluent :

- 10 pi (3 m) - (**AS EC 10E – câble Ethernet de 10 pi (3 m) – 720073-2**)
- 15 pi (4,6 m) - (**AS EC 15E – câble Ethernet 15 pi (4,6 m) – 720073-5**)
- 20 pi (6,1 m) - (**AS EC 20E – câble Ethernet 20 pi (6,1 m) – 720073-3**)

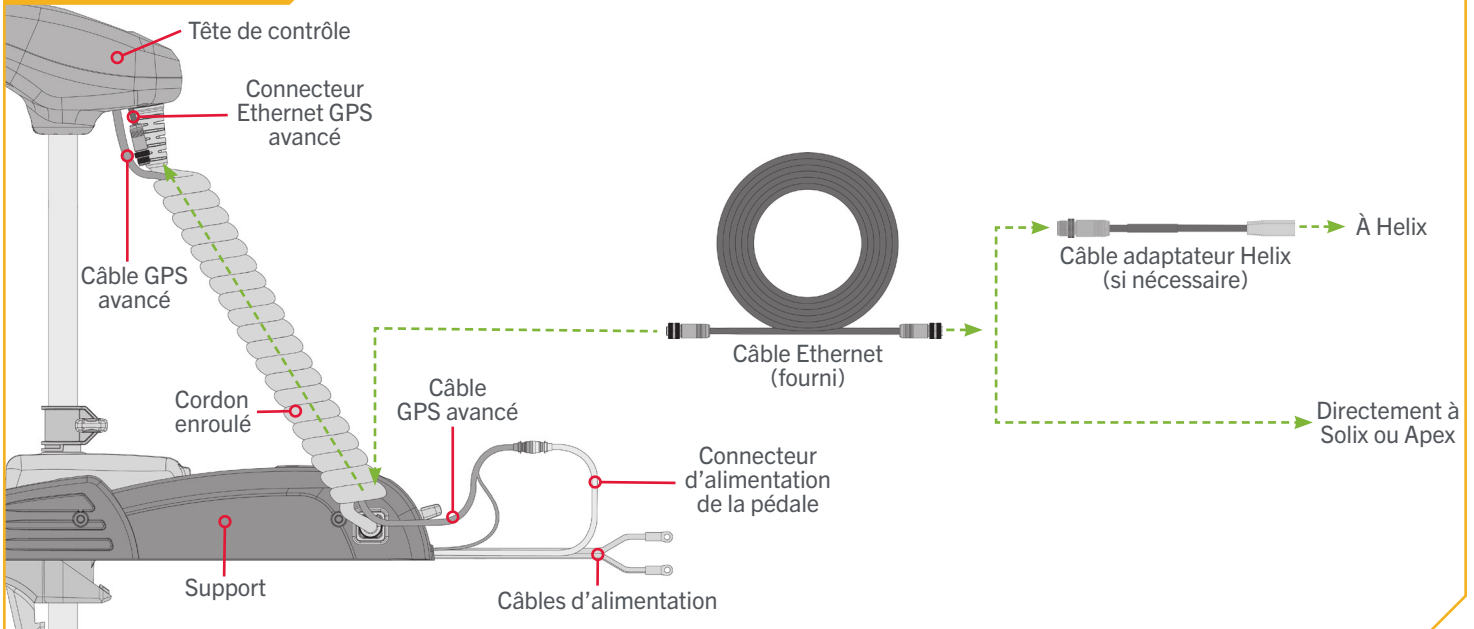
Chaque longueur de câble Ethernet se branche directement sur un Solix ou un Apex ou directement sur un câble adaptateur Helix.

**CÂBLES ADAPTATEURS HELIX HUMMINBIRD** - Minn Kota fournit un câble adaptateur Helix (**AS EC QDE – câble adaptateur Ethernet – 720074-1**) avec chaque moteur de pêche à la traîne équipé de la navigation GPS avancée. Si la connexion Ethernet est établie entre le moteur de pêche à la traîne et n'importe quel détecteur de poissons Humminbird® Helix, le câble adaptateur Helix doit être utilisé. Le câble adaptateur Helix connecte directement le câble Ethernet à un détecteur de poissons Helix.

**CÂBLES D'EXTENSION ETHERNET** - Si le câble Ethernet de 30 pieds (9,1 mètres) fourni avec votre moteur de pêche à la traîne avec navigation GPS avancée n'est pas assez long pour atteindre le détecteur de poissons, un câble d'extension Ethernet doit être utilisé. Le câble d'extension Ethernet est disponible sur [humminbird.johnsonoutdoors.com](http://humminbird.johnsonoutdoors.com) et est disponible dans une longueur de 30 pieds (9,1 mètres) (**AS ECX 30E – Câble d'extension Ethernet 30 pi (9,1 m) – 760025-1**). Le câble d'extension Ethernet se branche directement sur n'importe quelle longueur de câble Ethernet.

**AVIS :** Minn Kota recommande de faire passer le câble Ethernet ou le câble d'extension Ethernet à travers le cordon enroulé lors de la connexion Ethernet. Les câbles seront installés du support à la tête de contrôle via le cordon enroulé et parallèlement au câble GPS avancé. Il n'est pas recommandé de contourner le cordon enroulé lors de l'acheminement du câble Ethernet ou du câble d'extension Ethernet.

## Connexion Ethernet GPS



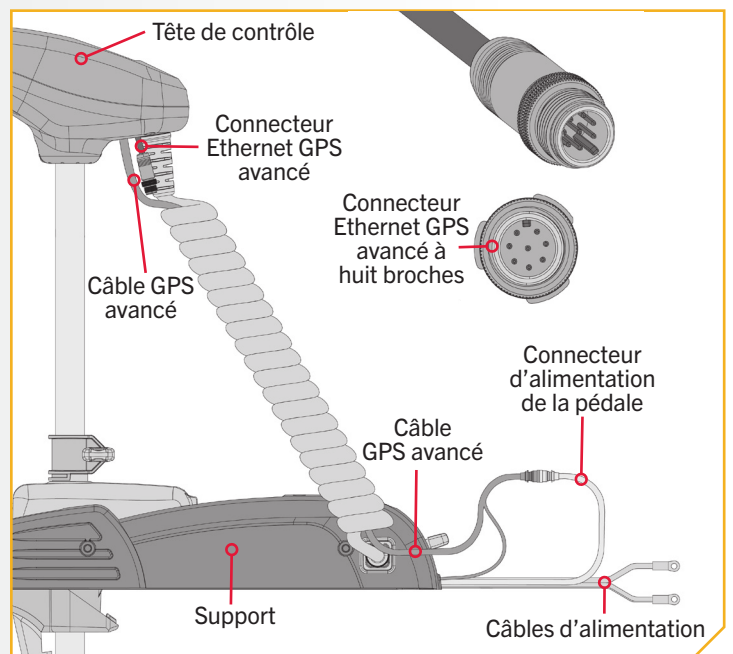
## ⚠ ATTENTION

Le non-respect de l'acheminement des câbles recommandé pour les fonctionnalités installées, le cas échéant, peut endommager le produit et annuler la garantie de votre produit. Acheminez les câbles en évitant les points de pincement et les autres zones qui pourraient faire en sorte que les câbles soient pliés à des angles aigus. Effectuer l'acheminement des câbles d'une toute autre façon que celle dictée peut entraîner des dommages aux câbles par un pincement ou sectionnement. Ne pas trop serrer les attache-fils, ce qui risquerait d'endommager les câbles.

1

**AVIS :** votre détecteur de poissons doit être éteint jusqu'à ce que cette procédure soit terminée.

- a. Placez le moteur dans la position déployée.
- b. Localisez le connecteur Ethernet GPS avancé à huit broches sous la tête de contrôle. Le connecteur Ethernet GPS avancé sortira de la base de la tête de contrôle et reposera juste en dessous de la tête de contrôle à côté du cordon enroulé.



## 2

### ARTICLE(S) REQUIS



#15 x 1

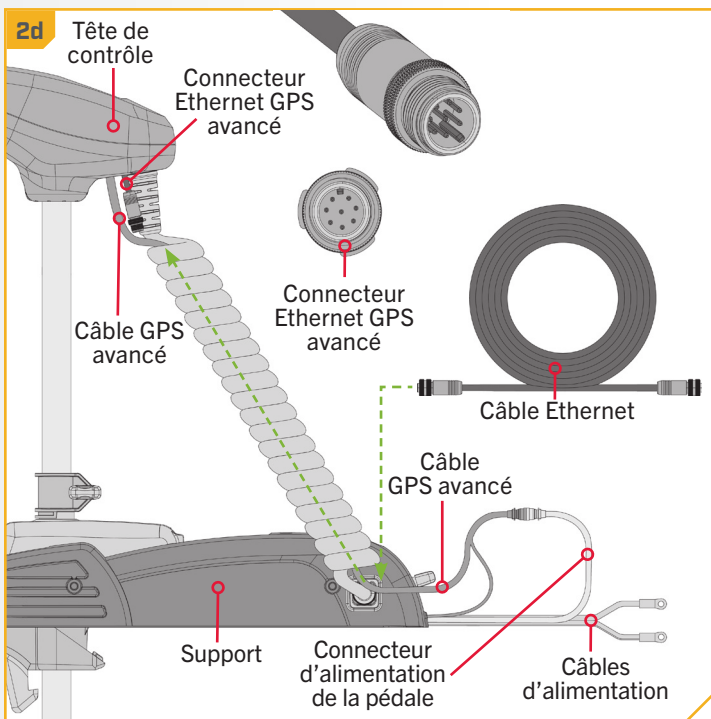
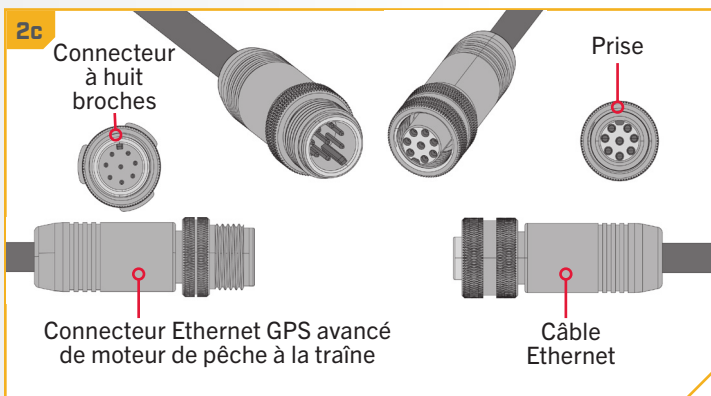
- c. Prenez le câble Ethernet (article n° 15) et identifiez la prise à chaque extrémité. Il sera codé pour s'adapter au connecteur Ethernet GPS avancé à huit broches sous la tête de contrôle.

**AVIS :** Le câble Ethernet a une prise pour le connecteur Ethernet GPS avancé aux deux extrémités et l'une ou l'autre extrémité peut être connectée.

- d. Avec l'une ou l'autre des prises, prenez le câble menant à la prise et passez-le au centre du cordon enroulé en commençant par l'extrémité du cordon enroulé attaché au support et en remontant vers la tête de commande. Le câble sera parallèle au câble GPS avancé. Laissez suffisamment de jeu dans le câble pour fixer la prise au connecteur Ethernet GPS avancé.

**AVIS :** Le câble Ethernet de 30 pi (9,1 m) (AS EC 30E – câble Ethernet de 30 pi (9,1 m) – 720073-4) est fourni. Si une autre longueur est préférée, d'autres longueurs de câble sont disponibles sur [humminbird.johnsonoutdoors.com](http://humminbird.johnsonoutdoors.com).

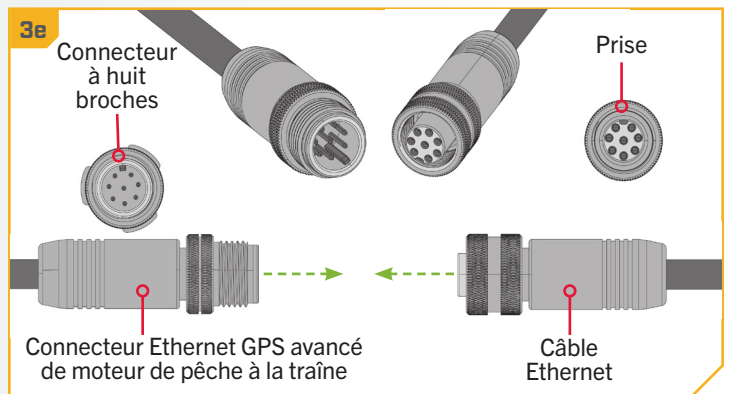
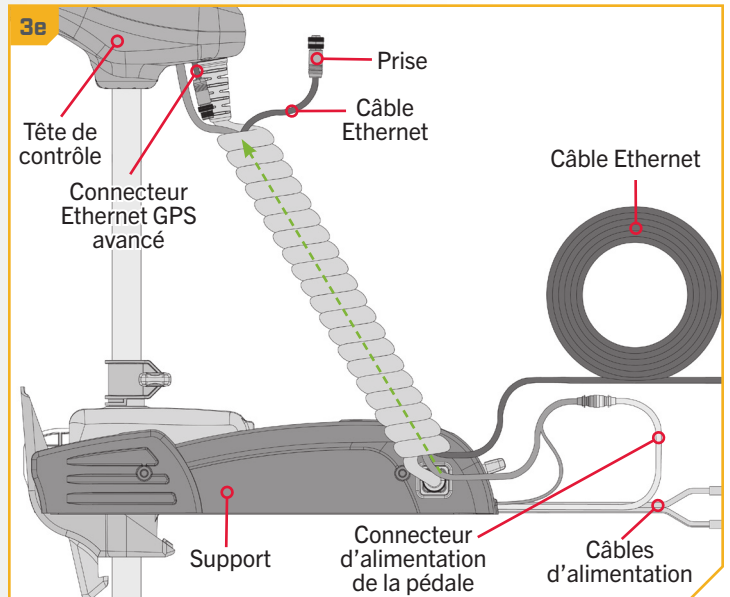
**AVIS :** Le câble d'extension Ethernet de 30 pi (9,1 m) (AS ECX 30E – câble d'extension Ethernet de 30 pi (9,1 m) – 760025-1) est disponible sur [humminbird.johnsonoutdoors.com](http://humminbird.johnsonoutdoors.com) et doit être utilisé si le câble Ethernet standard de 30 pi (9,1 m) fourni avec votre moteur de pêche à la traîne n'est pas assez long pour atteindre le détecteur de poisson.



## 3

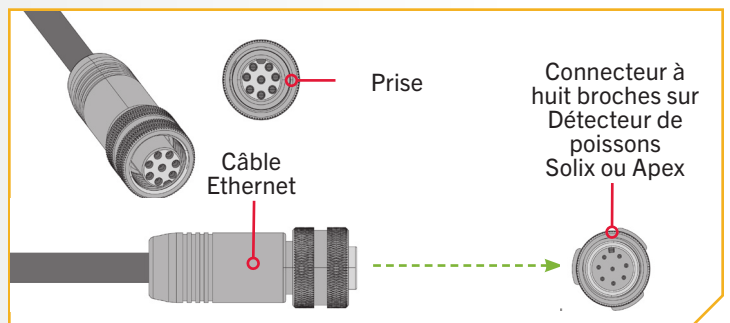
**AVIS :** le câble Ethernet à travers le cordon enroulé lors de la connexion Ethernet. Le câble sera installé du support à la tête de contrôle via le cordon enroulé et parallèlement au câble GPS avancé. Il n'est pas recommandé de contourner le cordon enroulé lors de l'acheminement du câble Ethernet.

- e. **Pour installer le câble Ethernet**, alignez les broches du connecteur Ethernet du GPS avancé avec la prise du câble Ethernet. Remarquez les connecteurs codés. Appuyez sur les extrémités et serrez le collier du câble Ethernet pour sécuriser la connexion.
- f. Le câble Ethernet se branche directement sur un détecteur de poissons Solix ou Apex ou directement sur un câble adaptateur Helix.



## 4

- g. **Si vous installez directement sur un Solix ou un Apex**, la connexion sera plate à l'arrière de l'écran du détecteur de poissons.
- h. Alignez la prise du câble Ethernet avec le connecteur à huit broches du détecteur de poissons Apex ou Solix. Remarquez les connecteurs codés. Serrez le collier du câble Ethernet pour sécuriser la connexion. Une fois directement installé sur le Solix ou l'Apex, la connexion est terminée.



## 5

### ARTICLE(S) REQUIS

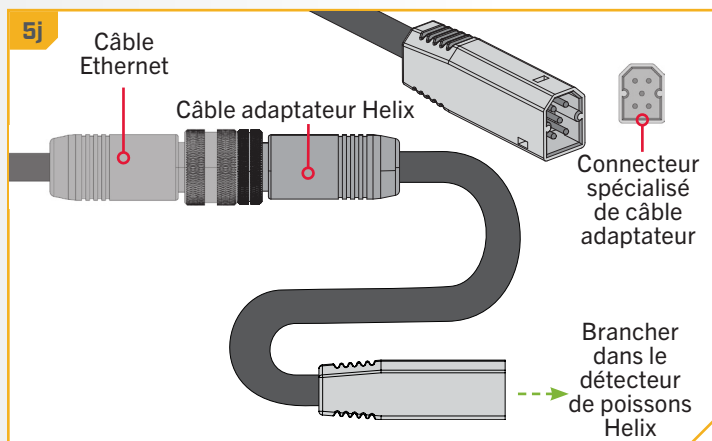
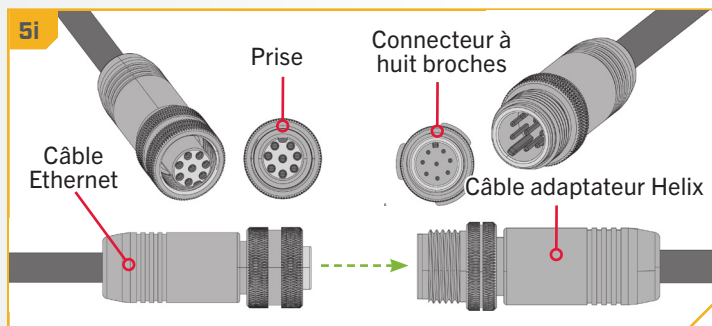
 #16 x 1

- i. Si vous installez directement sur un câble adaptateur Helix, ((article n° 16), alignez la prise du câble Ethernet avec le connecteur à huit broches du câble adaptateur Helix fourni. Remarquez les connecteurs codés. Serrez le collier du câble Ethernet pour sécuriser la connexion.

**AVIS :** Minn Kota fournit un câble adaptateur Helix (AS EC QDE – câble adaptateur Ethernet – 720074-1) avec chaque moteur de pêche à la traîne équipé de la navigation GPS avancée.

- j. Le câble adaptateur Helix connecte directement le câble Ethernet à un détecteur de poissons Helix. Localisez le connecteur codé du câble adaptateur Helix à l'arrière du détecteur de poissons. Branchez le câble adaptateur Helix à l'arrière du détecteur de poissons Helix pour terminer la connexion.
- k. Si votre moteur de pêche à la traîne possède plus d'un connecteur externe pour un périphérique de sortie, effectuez la connexion pour cette sortie spécifique, puis suivez les instructions de « Fixation des câbles d'accessoires » pour terminer l'installation du câble de sortie.

**AVIS :** Si vous n'êtes pas sûr des fonctionnalités avec lesquelles votre moteur de pêche à la traîne peut être installé et qui nécessitent une connexion à un périphérique de sortie, veuillez consulter la section « Identification des fonctionnalités du moteur de pêche à la traîne et leurs câbles associés » de ce manuel.



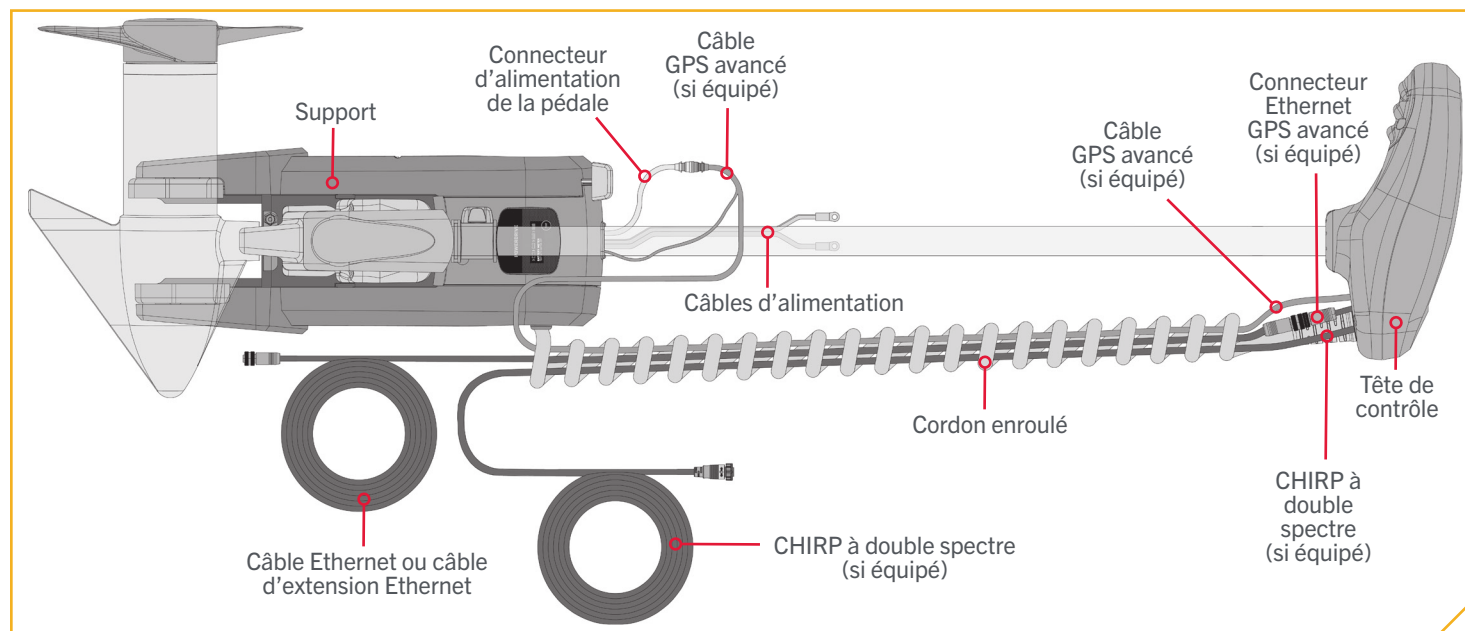


# FIXATION DES CÂBLES ACCESSOIRES

## › Fixation des câbles accessoires

Avant de fixer les câbles, veuillez consulter la section « Identification des caractéristiques du moteur de pêche à la traîne et de leurs câbles associés » de ce document. Lors de l'identification des fonctions, il est très important de sécuriser les câbles si **deux connexions ou plus** sont présentes sous la tête de contrôle. Si **un seul** câble est présent sous la tête de contrôle, cette installation n'est pas applicable. Tous les câbles accessoires qui seront utilisés sur le moteur de pêche à la traîne doivent être acheminés et toutes les connexions, sécurisées avant de terminer l'installation dans cette section. Pour savoir comment les câbles accessoires doivent être acheminés et connectés, veuillez consulter les sections « CHIRP à double spectre » et « Navigation GPS avancée » de ce document.

**AVIS :** Si un seul câble est présent sous la tête de contrôle, cette installation n'est pas applicable.

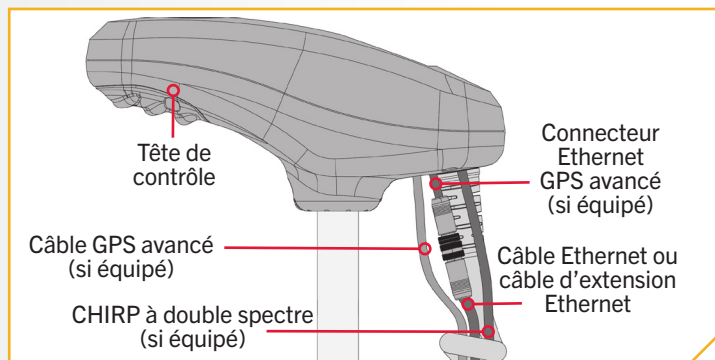


## ⚠ ATTENTION

Le non-respect de l'acheminement des câbles recommandé pour les fonctionnalités installées, le cas échéant, peut endommager le produit et annuler la garantie de votre produit. Acheminez les câbles en évitant les points de pincement et les autres zones qui pourraient faire en sorte que les câbles soient pliés à des angles aigus. Effectuer l'acheminement des câbles d'une toute autre façon que celle dictée peut entraîner des dommages aux câbles par un pincement ou sectionnement. Ne pas trop serrer les attache-fils, ce qui risquerait d'endommager les câbles.

1

- Commencez avec le moteur de pêche à la traîne en position d'arrimage et faites identifier, acheminez et connectez tous les câbles accessoires.
- Si le système est équipé d'un système de navigation GPS avancée, le connecteur Ethernet GPS avancé doit être présent juste en dessous de la tête de commande à côté du cordon enroulé. Localisez le connecteur Ethernet GPS avancé sous la tête de contrôle.



# FIXATION DES CÂBLES ACCESSOIRES

2

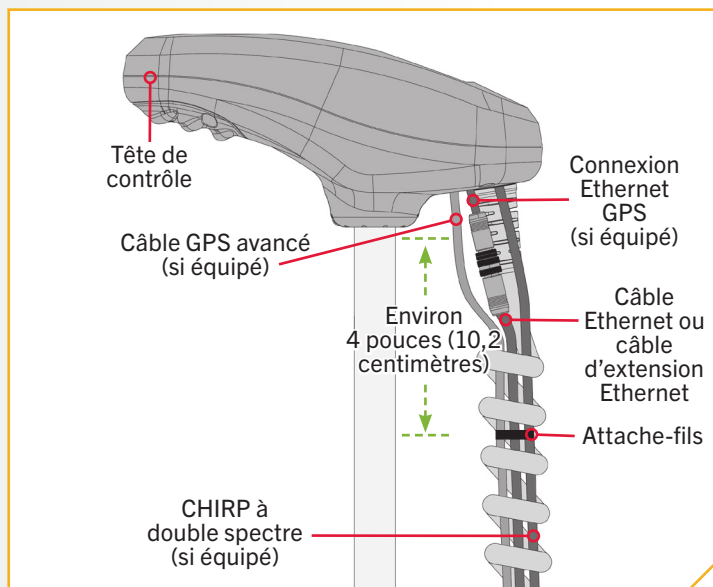
## ARTICLE(S) REQUIS

— #17 x 1

- c. Vérifiez les câbles accessoires et confirmez que les câbles qui sont connectés sont acheminés parallèlement au centre du cordon enroulé.
- d. Lorsque le moteur est en position d'arrimage, redressez les câbles accessoires de sorte qu'ils passent soigneusement de la tête de commande au support.
- e. En commençant à environ 4 pouces (10,2 centimètres) sous la tête de contrôle, prenez un attache-fils (article n° 17) et placez-le autour des câbles de connexion dans le cordon enroulé.

**AVIS :** NE fixez PAS le câble accessoire au cordon enroulé. Fixez UNIQUEMENT les câbles accessoires avec les attaches de câble aux autres câbles accessoires. Gardez les attaches de câble d'usine en place.

- f. Fixez l'attache-fils autour des câbles accessoires et serrez-le avec vos doigts. Ne serrez pas trop l'attache-fils, car cela endommagerait les câbles accessoires.



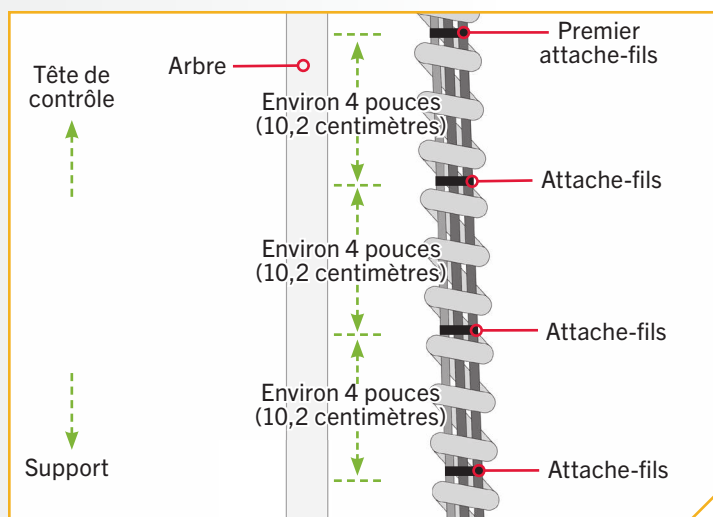
## ATTENTION

Ne pas trop serrer les attache-fils, ce qui risquerait d'endommager les câbles.

3

- g. Suivez les câbles accessoires de la tête de contrôle au support et placez des attache-fils supplémentaires tous les 4 pouces (10,2 centimètres) autour des câbles accessoires après le premier attache-fils. Le nombre d'attache-fils nécessaires varie en fonction de la longueur de l'arbre de votre moteur électrique.

**AVIS :** Si des attache-fils supplémentaires sont nécessaires, un ensemble de service (#2996300 TIE WRAP ASM, 60 po [152 cm]) est disponible sur le portail de commande de pièces sur [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).



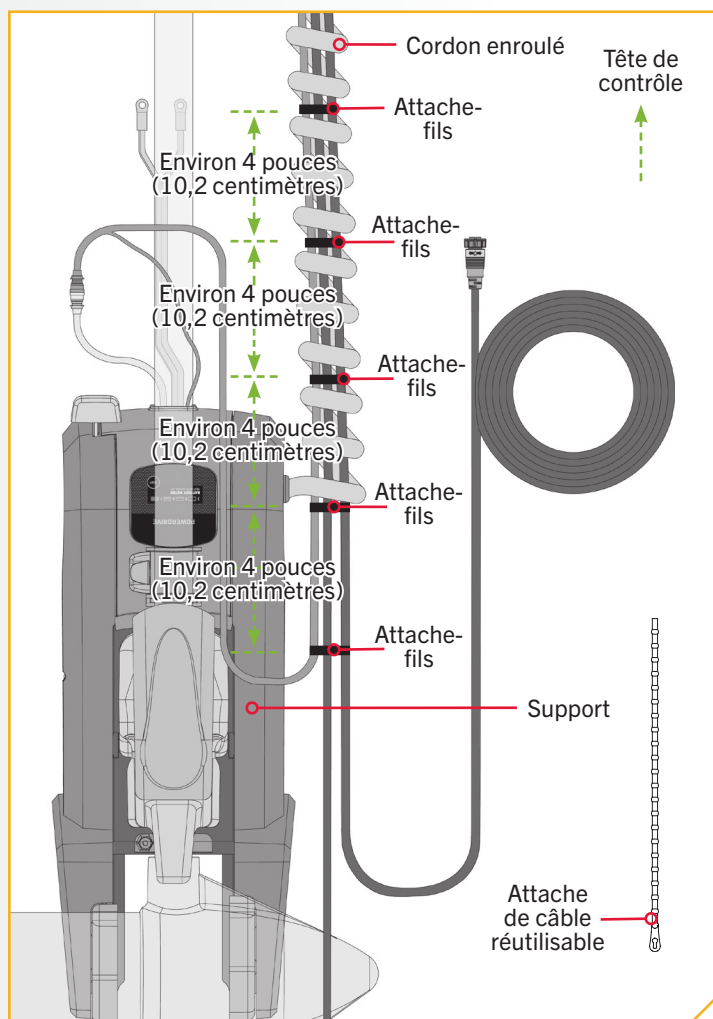
## FIXATION DES CÂBLES ACCESSOIRES

4

- h. Continuez à placer des attaches-fils autour des câbles accessoires jusqu'à ce que les câbles sortent du cordon enroulé à côté du support lorsque le moteur est en position d'arrimage. Les attaches-fils doivent être placées environ tous les 4 pouces (10,2 cm).
- i. Une fois que les câbles accessoires sortent du cordon enroulé, continuez à fixer les câbles tous les 4 pouces (10,2 cm) jusqu'à ce qu'il y ait deux attaches-fils en place sur les câbles accessoires après le cordon enroulé.

**AVIS :** Fixez fermement les attaches-fils du bout des doigts. Il est recommandé de les avoir **UNIQUEMENT** suffisamment serrés pour qu'ils ne glissent pas sur les câbles accessoires et maintiennent les câbles ensemble.

- j. Tout surplus de câble devrait être enlacé en une boucle lâche d'au moins 4 po (10 cm) de diamètre. Utilisez l'attache de câble réutilisable fournie pour fixer les câbles accessoires supplémentaires, le cas échéant, une fois l'acheminement des câbles terminé.



# INSTALLATION DES BATTERIES ET DU CÂBLAGE

## GRÉEMENT DE L'EMBARCATION ET INSTALLATION DU PRODUIT

Pour des raisons de sécurité et de conformité, nous vous recommandons de suivre les normes du conseil américain sur les embarcations et les yachts (ABYC) pour le gréement de l'embarcation. Les altérations dans le câblage de l'embarcation devraient être complétées par un technicien de marine qualifié. Les spécifications suivantes sont seulement des lignes directrices générales:

### ATTENTION

Ces lignes directrices s'appliquent au gréement général pour soutenir le moteur de Minn Kota. L'alimentation de multiples moteurs ou d'autres appareils électriques, à partir du même circuit d'alimentation, peut influencer sur le gabarit de conducteurs et le dimensionnement des disjoncteurs recommandé. Pour un fil plus long que celui fourni avec l'appareil, suivre le tableau de dimensionnement de gabarit des conducteurs et des disjoncteurs du tableau ci-dessous. Si la longueur totale de la rallonge est de plus de 25 pi (7,60 m), nous vous recommandons de communiquer avec un technicien maritime qualifié.

### ATTENTION

**Un dispositif de protection contre la surintensité (disjoncteur ou fusible) doit être utilisé.** Les préalables de la garde côtière exigent que chaque conducteur de courant, qui n'est pas fixé, soit protégé par un fusible ou un disjoncteur qui se réinitialise manuellement et qui ne peut se déclencher automatiquement. Le dimensionnement du type (courant et tension de puissance nominale) de fusible ou de disjoncteur doit être choisi en fonction du propulseur électrique utilisé. Le tableau ci-dessous donne les lignes directrices recommandées pour ce qui est du dimensionnement des disjoncteurs.

## TABLEAU DES DIMENSIONS DE GABARIT DES CONDUCTEURS ET DISJONCTEURS

Le présent tableau des dimensions de gabarit des conducteurs et disjoncteurs est uniquement valable pour les hypothèses suivantes:

1. Il n'y a pas plus de 2 conducteurs qui sont regroupés à l'intérieur d'une gaine ou d'un conduit à l'extérieur de l'espace moteur.
2. Chaque conducteur est muni d'un isolant d'une température nominale de 105 °C.
3. Aucune chute de tension de plus de 3 % n'est autorisée lorsque le moteur est à plein régime, en fonction des exigences en matière d'alimentation du produit qui ont été publiées.

Modèle/ Poussée du Moteur	Courant Tiré Max	Disjoncteur		Longueur de la Rallonge				
		Amps	Minimum	1.5 mètres	3 mètres	4.5 mètres	6 mètres	7.5 mètres
42 lb., 45 lb.	42	50 Amp	12 VDC	6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
50 lb., 55 lb.	50	60 Amp	12 VDC	10 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>
70 lb.	42	50 Amp	24 VDC	6 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>

**AVIS :** La longueur de la rallonge fait référence à la distance séparant les batteries des fils du propulseur électrique. Consultez le site Web pour connaître les options d'impulsion. Les valeurs d'intensité maximales ont lieu de manière intermittente durant certaines conditions et ne doivent pas être utilisées comme valeur nominale continue.

Référence

Le code des règlements fédéraux des États-Unis : article 183 du titre 33 du CFR - Embarcations et équipements associés ABYC E-11 : systèmes électriques CA et CC sur les embarcations.

# COMMENT SÉLECTIONNER LES BATTERIES ADÉQUATES

## COMMENT SÉLECTIONNER LES BATTERIES ADÉQUATES

Le moteur fonctionnera avec toute batterie-marine au plomb à décharge poussée de 12 volts. Pour un meilleur résultat, utilisez une batterie-marine à décharge poussée avec ampérage nominal d'au moins 105 ampères/heure. Maintenez la batterie complètement chargée. Un entretien adéquat assurera que le courant sera disponible au moment du besoin et améliorera considérablement la durée de vie de la batterie. Le fait de ne pas recharger les batteries au plomb (dans les 12 à 24 heures) est la principale cause de défaillance prématurée de celles-ci. Utilisez un chargeur multiphase pour éviter une surcharge. Nous offrons une vaste sélection de chargeurs en fonction de vos besoins. Si vous utilisez une batterie à manivelle pour démarrer un moteur hors-bord à essence, nous vous recommandons d'utiliser des batteries marines à décharge poussée séparées pour votre moteur de pêche à la traîne Minn Kota. Pour de plus amples informations sur la sélection et le grément de batteries, veuillez visiter [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com). Les moteurs de pêche à la traîne Minn Kota peuvent fonctionner avec des batteries au lithium-ion. Cependant, ils sont spécifiquement conçus pour fonctionner avec des batteries au plomb-acide traditionnelles (AGM ou GEL). Les batteries au lithium-ion restent à des tensions supérieures pendant plus longtemps que les batteries au plomb. Par conséquent, faire tourner un moteur de pêche à la traîne Minn Kota à des vitesses supérieures à 85 % pendant une période prolongée risque d'endommager le moteur de façon permanente.



### AVERTISSEMENT

Ne jamais brancher les bornes (+) et (-) de la batterie ensemble. Assurez-vous qu'aucun objet métallique ne puisse tomber sur la batterie et provoquer un court-circuit entre les bornes. Cela provoquerait immédiatement un court-circuit et un risque extrême d'incendie.



### ATTENTION

Consulter le « Tableau des dimensions de gabarit des conducteurs et disjoncteurs » dans la section précédente pour trouver le disjoncteur ou fusible approprié convenant à votre moteur. Pour les moteurs nécessitant un disjoncteur de 60 A, le disjoncteur Minn Kota MKR-19 60 A est recommandé.



### ATTENTION

Veuillez lire les renseignements suivants avant de connecter votre moteur à vos batteries afin d'éviter d'endommager votre moteur ou d'annuler votre garantie.

## AUTRES POINTS À CONSIDÉRER

### › Utilisation de chargeurs à c.c. ou alternateurs

Votre moteur de pêche à la traîne Minn Kota peut être conçu avec un fil de masse interne pour réduire les interférences avec d'autres sonars. La plupart des systèmes de charge d'alternateurs ne tiennent pas compte de ce fil de masse et connectent les bornes négatives des batteries du moteur de pêche à la traîne aux bornes négatives de la batterie à manivelle/de démarrage. Ces connexions externes peuvent endommager les composants électroniques connectés et le système électrique de votre moteur de pêche à la traîne et ainsi annuler votre garantie. Passez attentivement en revue le manuel de votre chargeur ou consultez son fabricant afin de vous assurer que votre chargeur est compatible avant de l'utiliser.

Minn Kota recommande l'utilisation de chargeurs de marque Minn Kota pour recharger les batteries connectées à votre moteur de pêche à la traîne Minn Kota, étant donné qu'ils ont été conçus de sorte à fonctionner avec les moteurs dotés d'un fil de masse.

### › Accessoires supplémentaires connectés aux batteries du moteur de pêche à la traîne

Votre moteur Minn Kota, les composants électroniques de votre bateau ou votre bateau peuvent subir des dommages importants si de mauvaises connexions sont effectuées entre les batteries de votre moteur de pêche à la traîne et un autre système de batterie. Minn Kota recommande d'utiliser un système de batterie exclusif pour votre moteur de pêche à la traîne. Lorsque possible, les accessoires doivent être branchés sur un système de batterie séparé. Les radios et les sonars ne doivent être connectés à aucune batterie du moteur de pêche à la traîne étant donné que les interférences provenant du moteur de pêche à la traîne sont inévitables. Lorsque

## COMMENT RACCORDER LA BATTERIE

vous connectez des accessoires supplémentaires à l'une des batteries du moteur de pêche à la traîne, ou lorsque vous effectuez des connexions entre les batteries du moteur de pêche à la traîne et d'autres systèmes de batterie sur le bateau, assurez-vous de respecter attentivement les indications ci-dessous.

La connexion négative (-) doit être connectée à la borne négative de la même batterie à laquelle la borne négative du moteur de pêche à la traîne est connectée. Dans les schémas ci-dessous, cette batterie est appelée batterie « côté inférieur ». La connexion à une autre batterie du moteur de pêche à la traîne fera entrer une tension positive dans la « mise à la terre » de cet accessoire, ce qui peut entraîner une corrosion excessive. Tout dommage causé par de mauvaises connexions entre les systèmes de batterie ne sera pas couvert par la garantie.

### › Systèmes de démarrage d'appoint et commutateurs

Les systèmes de démarrage d'appoint et les commutateurs relient les bornes négatives des batteries connectées entre elles. La connexion de ces systèmes à la batterie « côté supérieur » ou à la batterie « milieu » risque de causer d'importants dommages à votre moteur de pêche à la traîne ou aux composants électroniques. La seule batterie du moteur de pêche à la traîne qui peut être connectée de façon sécuritaire à un de ces systèmes est la batterie « côté inférieur ».

**AVIS :** Le fil de masse interne est doté d'un fusible de 3 A. Les mauvaises connexions décrites ci-dessus avec une intensité supérieure à 3 A feront sauter ce fusible et aucun autre dommage ne sera exposé. Si cela se produit, les interférences RF du moteur de pêche à la traîne affectant les sonars et les autres composants électroniques seront plus importantes. Si le fusible saute, il faut trouver le mauvais raccordement et le résoudre avant de remplacer le fusible. Le fusible de rechange devrait être d'un courant de 3 A ou moins. Un fusible intact ne signifie pas un raccordement adéquat; d'importants dommages peuvent être causés par un câblage incorrect sans pour autant que le courant n'approche 3 A.

## COMMENT RACCORDER LA BATTERIE

### › Systèmes de 12 Volts

1. S'assurer que le moteur est coupé (sélecteur de vitesse sur « 0 »).
2. Raccorder le fil rouge positif (+) à la borne positive (+) de la batterie.
3. Raccorder le fil noir négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie.



## AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, ne pas allumer le moteur jusqu'à ce que l'hélice soit dans l'eau. Si vous installez un raccordement en fil de plomb, respectez les polarités appropriées et suivez les instructions qui se trouvent dans votre manuel du propriétaire du bateau.



## AVERTISSEMENT

- Pour des raisons de sécurité, débranchez le moteur des batteries lorsque le moteur n'est pas utilisé ou pendant la charge.
- Un câblage incorrect des systèmes de 24/36 V pourrait provoquer une explosion des batteries.
- Serrez bien les écrous papillon des fils conducteurs autour des bornes de la batterie.
- Positionnez la batterie dans un compartiment ventilé.

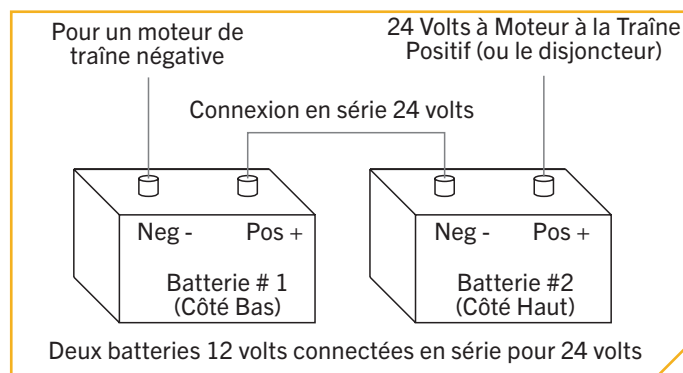
## BRANCHEMENT DES BATTERIES EN SÉRIE

### BRANCHER LES BATTERIES EN SÉRIE [SI REQUIS POUR VOTRE MOTEUR]

#### › Systèmes de 24 Volts

Deux batteries de 12 volts sont nécessaires. Les batteries doivent être branchées en série, uniquement tel qu'illustré dans le schéma de câblage, afin de fournir 24 volts.

1. Assurez-vous que le moteur est éteint (sélecteur de vitesse sur "0").
2. Branchez un câble de raccordement à la borne positive (+) de la batterie 1 et à la borne négative (-) de la batterie 2.
3. Branchez le fil rouge positif (+) à la borne positive (+) sur la batterie 2.
4. Branchez le fil noir négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie 1.



### AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, ne pas allumer le moteur jusqu'à ce que l'hélice soit dans l'eau. Si vous installez un raccordement en fil de plomb, respectez les polarités appropriées et suivez les instructions qui se trouvent dans votre manuel du propriétaire du bateau.



### AVERTISSEMENT

- Pour des raisons de sécurité, débranchez le moteur des batteries lorsque le moteur n'est pas utilisé ou pendant la charge.
- Une mauvaise installation du câblage des systèmes de 24/36 volts pourrait provoquer une explosion des batteries.
- Gardez les écrous papillons des raccordements solides et bien serrés autour des bornes de la batterie.
- Installez la batterie dans un compartiment ventilé.

Ceci termine l'installation de votre PowerDrive. Manuel du propriétaire complet peut être téléchargé à l'adresse [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).

# ACCESSOIRES RECOMMANDÉS

## ▶ CHARGEURS DE BATTERIE EMBARQUÉS ET PORTATIFS

Ne plus acheter de nouvelles batteries et commencer à prendre soin de celles déjà en votre possession. Plusieurs chargeurs peuvent en fait endommager les batteries à la longue, pouvant entraîner une autonomie réduite et une durée de vie plus courte. Les chargeurs Minn Kota à commande numérique assurent une charge rapide pour une protection et une durée de vie prolongée.



MK212PCL



MK210D



MK110PD

## ▶ ANCRE POUR EAUX PEU PROFONDES TALON

Talon est la seule ancre pour eaux peu profondes avec jusqu'à 15 pi (4,6 m) de profondeur d'ancrage, plusieurs modes d'ancrage et le contrôle à partir de la proue, du tableau arrière, de la console, de la télécommande ou d'un appareil mobile.



### ÉCLAIRAGE DE TRAVAIL INTÉGRÉ

Vous permet de fixer les lignes et de travailler à partir du tableau arrière à tout moment de la journée, ou de la nuit. Comprend des lumières DEL blanches et bleues avec trois intensités.



### JUSQU'À UNE PROFONDEUR DE 15 PI [4,6 M]

Contrôlez plus d'eau et attrapez plus de poissons avec la première ancre de 15 pi (4,6 m) pour eau peu profonde.



### CONNECTIVITÉ BLUETOOTH®

Vous permet de contrôler votre Talon à partir de votre appareil mobile, ainsi que le mettre à jour facilement. Elle ouvre aussi la communication à d'autres options de contrôle.



### D'AUTRES OPTIONS DE COMMANDE

- Panneau de commande
- Télécommande sans fil
- Application mobile
- Pédale sans fil
- Connectivité Humminbird<sup>MD</sup>
- Télécommande du système de navigation GPS avancé



## ▶ ACCESSOIRES MINN KOTA

Nous offrons un large éventail d'accessoires pour les propulseurs électriques, y compris:

- Un Disjoncteur de 60 A
- Des Supports de Montage
- Des Ensembles Stabilisateur
- Des Rallonges de Poignée
- Des connecteurs de batterie
- Bacs à Batterie
- Des fiches de connexion rapide



minnkota.johnsonoutdoors.com



Part #2317126

Minn Kota Consumer & Technical Service  
Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.  
PO Box 8129  
Mankato, MN 56001

121 Power Drive  
Mankato, MN 56001  
Phone (800) 227-6433  
Fax (800) 527-4464



©2023 Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.  
All rights reserved.

ECN 44004

Rev D

08/23